

**SUUNTO**  
**M9**

INSTRUKTIONSHANDBOK



**SUUNTO**

## KUNDSERVICE, KONTAKTER

Suunto Oy

Tel. +358 9 875870

Fax +358 9 87587301

Suunto USA

Tel. 1 (800) 543-9124

Canada

Tel. 1 (800) 776-7770

Callcenter i Europa

Tel. +358 2 284 11 60

PC-relaterade frågor

[softwarehelpdesk@suunto.com](mailto:softwarehelpdesk@suunto.com)

Suuntos webbplats

[www.suunto.com](http://www.suunto.com)

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INLEDNING .....	6
1.1 KONTROLLERERA .....	6
1.2 SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL .....	7
1.3 VATTENTÄTHET .....	7
1.4 LADDABATTERIET .....	7
2. SÅ HÄR ANVÄNDER DU SUUNTO M9 .....	8
2.1 DISPLAY .....	8
2.1.1 Lägesindikator .....	8
2.1.2 Batteriindikator .....	8
2.1.3 Alarmsymbol .....	8
2.1.4 Visning av GPS-aktivitet och tillförlitlighetsstapel .....	8
2.2 KNAPPAR .....	9
2.2.1 Kort och lång knapptryckning .....	9
2.2.2 Start/Data-knapp .....	9
2.2.3 Stop/Cancel-knapp .....	10
2.2.4 Enter-knapp .....	10
2.2.5 Pilknappar .....	10
2.2.6 Knapplås .....	11
2.3 MENYER .....	12
2.3.1 Grundläggande menystruktur .....	12
2.3.2 Navigera i menyerna .....	13
2.4 EN FÖRKLARING AV GPS .....	13
2.4.1 Översikt .....	13
2.4.2 Siktlinje krävs .....	14
2.4.3 Tillförlitlighet .....	14
2.4.4 GPS-användning .....	14
2.4.5 Stor täckning .....	15

3. LÄGEN .....	16
3.1 ALLMÄN INFORMATION .....	16
3.2 LÄGETIME .....	16
3.2.1 Huvuddisplay .....	16
3.2.2 Stoppur .....	16
3.2.3 Funktionsmeny .....	17
3.2.4 Alarm .....	17
3.2.5 Time/Date (tid/datum) .....	18
3.2.6 General (allmänt) .....	20
3.2.7 Units (enheter) .....	22
3.3 LÄGET WEATHER .....	26
3.3.1 Huvuddisplay .....	26
3.3.2 Funktionsmeny .....	26
3.3.3 Barometric Memory (barometerminne) .....	27
3.3.4 Weather Alarm (väderalarm) .....	27
3.4 LÄGET COMPASS .....	28
3.4.1 Huvuddisplay .....	28
3.4.2 Funktionsmeny .....	29
3.4.3 Kalibrera kompassen .....	29
3.4.4 Declination (missvisning) .....	31
3.5 LÄGET SAILING .....	32
3.5.1 Huvuddisplay .....	32
3.5.2 Funktionsmeny .....	34
3.5.3 Tracking (spårning) .....	34
3.5.4 Tracks (banor) .....	35
3.5.5 Race (kappsegling) .....	36
3.6 LÄGET NAVIGATION .....	36
3.6.1 Huvuddisplay .....	36

3.6.2	Funktionsmeny .....	38
3.6.3	Navigate (navigera) .....	38
3.6.4	Routes (rutter) .....	39
3.6.5	Race (kappsegling) .....	42
3.7	LÄGET RACING .....	43
3.7.1	Huvuddisplay .....	43
3.7.2	Funktionsmeny .....	46
3.8	FUNKTIONSMENY .....	52
3.8.1	GPS .....	52
3.8.2	MOB (man-över-bord) .....	53
3.8.3	Memory Point (minnespunkt) .....	54
3.8.4	POSITION .....	55
3.8.5	WINDdir (vindriktn.) .....	56
4.	ÖVRIGA FUNKTIONER .....	57
4.1	PC-GRÄNSSNITT .....	57
4.2	SUUNTO SAIL MANAGER .....	58
4.2.1	Funktioner i Suunto Sail Manager .....	58
4.2.2	Ändra inställningarna för Suunto M9 .....	59
4.3	SUUNTOSPORTS.COM .....	60
4.3.1	Systemkrav .....	60
4.3.2	Avdelningar på SuuntoSports.com .....	60
5.	TEKNISK SPECIFIKATION .....	63
6.	LISTAMED FIXPUNKTER FÖR GPS-FUNKTIONEN .....	64
7.	ORDLISTA .....	72
8.	MEDDELANDE OM UPPHOVSRÄTT OCH VARUMÄRKE .....	76
9.	CE-MÄRKNING .....	76
10.	ANSVARSBEGRÄNSNINGAR OCH UPPFYLLELSE AV ISO 9001 .....	77
11.	FRISKRIVNINGSKLAUSUL .....	78

# 1. INLEDNING

Gratulerar! Din nyss inköpta Suunto M9 är utformad för att förgylla ditt seglande under många år.

Suunto M9 är ett pålitligt, elektroniskt instrument med hög precision, som är avsett för fritidsbruk.

***OBS: Suunto M9 bör inte användas för att utföra mätningar som kräver professionell eller industriell precision.***

## 1.1 KONTROLLERA

Efter att du köpt instrumentet, se till att förpackningen innehåller följande föremål:

- Suunto M9
- Dockningsstation
- Laddare
- Gränssnittskabel för dator
- CD-skiva med programvaran Suunto Sail Manager och instruktionshandboken till din Suunto M9
- Snabbguide till Suunto M9

Kontakta din återförsäljare om något av dessa föremål saknas i förpackningen.

## 1.2 SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Utför endast procedurerna som beskrivs i den här handboken. Försök aldrig själv ta isär eller utföra underhåll på Suunto M9. Skydda Suunto M9 från stötar och extrem värme, och utsätt den inte för direkt solljus under en längre tid. När du inte använder din Suunto M9, bör du förvara den i rumstemperatur på en ren, torr plats.

Suunto M9 kan torkas ren med en trasa som fuktats en aning med varmt vatten. Om det finns fläckar eller märken som är svåra att avlägsna, kan du tvätta området i fråga med en mild tvål. Utsätt inte Suunto M9 för starka kemikalier såsom bensin, rengöringsmedel, aceton, alkohol, insektsgifter, lim eller färg. Detta kan orsaka skador på enhetens packningar, hölje och yta. Använd t.ex. en tandborste för att hålla stiften till PC-gränssnittet rena. Se till att området närmast sensorn hålls fritt från smuts och sand. För aldrig in några föremål i sensoröppningen.

### 1.3 VATTENTÄTHET

Vattentätheten för Suunto M9 är testad ned till 100 m (10 bar) enligt standarden ISO 2281 ([www.iso.ch](http://www.iso.ch)). Den är dock inte ett dykinstrument och bör därför inte användas för att visa data under vatten. Tryck inte på knapparna när Suunto G9 befinner sig i vatten.

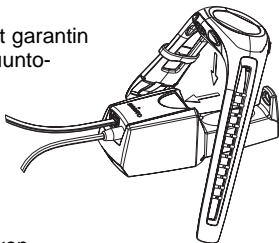
**OBS:** Mottagningen av satellitsignalen kan störas om det samlas mycket vatten eller smuts under höljet på Suunto M9.

### 1.4 LADDA BATTERIET

Suunto M9 är utrustad med ett inbyggt uppladdningsbart batteri. Batteriet kan laddas runt 500 gånger. Hur länge en laddning varar beror på hur man använder GPS-, kompass- och datalagringsfunktionerna. När batterinivåindikatorn på displayen när den röda zonen är batterispänningen låg. När detta händer bör du ladda batteriet. Vädligt kallt väder kan dock påverka batterispänningen, även om det fortfarande finns ström kvar i batteriet. Om batterivarningsindikatorn visas vid temperaturer över 10°C, ska du ladda batteriet.

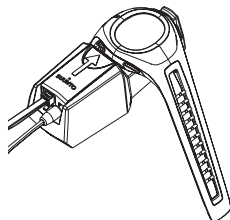
Försök inte att byta ut batteriet eftersom detta medför att garantin blir ogiltig. Ta med din Suunto M9 till en auktoriserad Suunto-återförsäljare när batteriet behöver bytas ut.

Batteriet kan laddas med en laddare för antingen 110 V eller 220 V (beroende på var produkten inhandlades), med en billaddare kopplad till cigarettuttaget (tillval) eller med ett 9 V batteri.



Utför följande steg för att ladda batteriet:

1. Placera Suunto M9 på dockningsstationen med displayen vänd uppåt.
2. Anslut laddaren till dockningsstationen. Anslut laddaren till ett strömuttag.
3. Koppla från laddaren från strömuttaget när batteriindikatorn visar att batteriet är fulladdat. Suunto M9 är nu klar att användas.



**OBS:** Om du använder funktionerna för GPS, bakgrundsbelysning kompass ofta, minskas batteriets livslängd avsevärt.

## 2. SÅ HÄR ANVÄNDER DU SUUNTO M9

### 2.1 DISPLAY

#### 2.1.1 Lägesindikator

Till vänster i displayen finns det en lägesindikator som visar vilket läge som är aktivt för tillfället. Lägesindikatorn visar lägena uppifrån och ner i följande ordning: TIME (tid), WEATHER (väder), COMPASS (kompass), SAILING (segling) och NAVIGATION (navigering). Det rörliga segmentet bredvid indikatorraden visar vilket läge som är aktivt. När läget RACING är aktiverat, visas båda segmenten SAILING och NAVIGATION.



#### 2.1.2 Batteriindikator

Till höger i displayen finns det en batteriindikator som visar batterispänningen. När batterinivåindikatorn på displayen når den röda zonen behöver batteriet laddas. När batteriet laddas rör batteriindikatorn sig oavbrutet uppåt tills batteriet är fulladdat. Då visas indikatorn i hela sin längd.



#### 2.1.3. Alarmsymbol

Om ett vanligt larm eller ett Baro-alarm är aktiverat visas en rektangulär symbol på höger sida om den nedre horisontella prickade linjen.

#### 2.1.4. Visning av GPS-aktivitet och tillförlitlighetsstapel

När GPS-funktionen är aktiverad visas en stapel med punkter på den övre horisontella prickade linjen i displayen. När GPS-funktionen är aktiverad, men inte har satellitkontakt, visas en tom punkt i form av en rektangel. När GPS-funktionen har satellitkontakt visas 1-5 punkter i form av fyllda rektanglar. Antalet beror på hur bra kontakten är. Ju fler prickar desto bättre satellit-täckning och signalmottagning.





## 2.2 KNAPPAR

### 2.2.1 Kort och lång knapptryckning

Knapparna ger tillgång till olika funktioner beroende på hur länge de trycks in.

Ett vanligt *tryck* eller *kort tryck* innebär att knappen ska tryckas in snabbt.

En *lång knapptryckning* innebär att knappen ska hållas intryckt i minst 2 sekunder.

### 2.2.2 Start/Data-knapp

#### Kort knapptryckning

- I läget Time startar den stoppuret och registrerar deltiderna.
- I lägena Sailing, Navigation och Racing, samt i "MOB"-funktionen (man-över-bord) aktiveras informationsdisplayerna. Återgår till huvuddisplayen från informations-skärmarna för segling, navigering, kappsegling och "man-över-bord" (MOB).

#### Lång knapptryckning

- Aktiverar bakgrundsbelysningen när denna inte är inaktiverad. Bakgrundsbelysningen lyser så länge som ett val är aktiverat och i 5 sekunder efter det senaste valet. Mer information om hur du ställer in bakgrundsbelysningen finns på sidan 20.

### 2.2.3 Stop/Cancel-knapp

#### Kort knapptryckning

- Återgår till föregående menynivå eller till föregående val *utan att godkänna* valet.
- För displayerna för huvudfunktionerna fungerar den som en genvägsknapp som gör att det nedersta fältet på huvuddisplayen växlar mellan tre olika alternativ. Valet fortsätter att vara aktiverat, även vid byte av läge eller menynivå. Att ändra genvägen i läget för Time är bara möjligt när stoppuret har nollställts.
- I läget Time stoppar den tidtagningen och visar deltiderna i en rullista på displayen.

#### Lång knapptryckning

- Återgår till huvuddisplayen för det aktuella läget utan att godkänna det senaste valet.
- I läget Time/Stopwatch nollställs stoppuret.

## 2.2.4 Enter-knapp

### Kort knapptryckning

- Går till en lägre menynivå.
- Aktiverar funktionsmenyn i samtliga huvudlägen.
- Registrerar alla parametrar för funktionsmenyn i det tillfälliga minnet. Parametrarna raderas när enheten återgår till huvudläget. Detta gäller dock inte den parameter som bekräftats av användaren. Se avsnitt 3.8 Funktionsmeny, för mer information om funktionsmenyn.
- Om GPS-funktionen inte är aktiverad öppnas funktionsmenyn så att GPS:en kan aktiveras. Om man godkänner ett val som kräver att GPS-funktionen är påslagen aktiveras även GPS:en.
- När det finns två möjliga val (t.ex. ljus på/av), aktiverar den det gjorda valet och accepterar valen som gjorts med pilarna.
- Godkänner de val som har gjorts på informationsdisplayerna och återgår till huvuddisplayen.

### Lång knapptryckning

- Går till inställningsmenyn från huvuddisplayerna. (Namnen på de individuella inställningsmenyerna är identiska med lägesnamnen.)
- Godkänner de val som har gjorts med pilarna och återvänder till huvuddisplayen.

## 2.2.5 Pilknappar

### Kort knapptryckning

- Bläddrar upp och ner i menyerna.
- Växlar mellan huvudlägena.
- Från läget Racing navigerar man till läget Sailing genom att trycka på *uppåt-pilen* och till läget Navigation med *nedåt-pilen*.

**OBS:** Du kan inte nå läget Racing innan du har aktiverat det. (Se sidan 43 för mer information om detta.)

- Ändra värdena. *Uppåt-pilen* höjer värdet och *nedåt-pilen* sänker värdet. När det finns två möjliga val (t.ex. ljus på/av) ändrar båda pilarna värdet.

## 2.2.6 Knapplås

Knapplåset förhindrar att knapparna trycks in av misstag.

### Aktivera knapplåset

Utför följande steg för att aktivera knapplåset:

1. Gör en kort knapptryckning på *Enter*. Suunto M9 växlar till funktionsmenyn.
2. Tryck på *Start/Data* inom 3 sekunder. Knapparna är nu låsta och meddelandet "KEYS LOCKED" (knapparna låsta) visas. Suunto M9 växlar till huvuddisplayen för det aktuella läget och indikatorn för knapplåsfunktionen visas.

### Inaktivera knapplåset

Utför följande steg för att inaktivera knapplåset:

1. Tryck på *Enter*.
2. Tryck på *Start/Data* inom 3 sekunder. Texten "KEYS UNLOCKED" (knapparna upplåsta) visas.

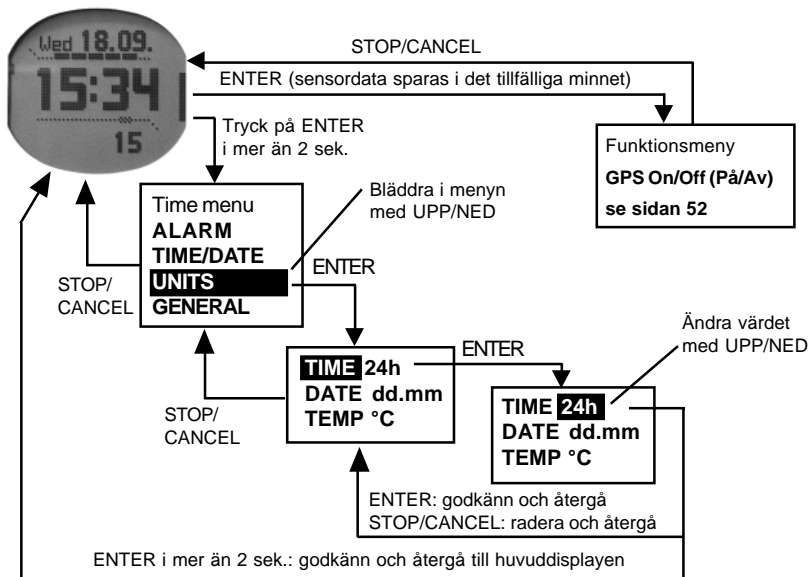


## 2.3 MENYER

### 2.3.1 Grundläggande menystruktur

Menyerna är ordnade på ett hierarkiskt sätt för de olika lägena. När du väljer ett läge visas först lägesnamnet och sedan dess huvuddisplay. När du trycker snabbt på uppåt- eller nedåtpilen visas endast lägesnamnen. Om du gör en lång knapptryckning på *Enter* i lägets huvuddisplay, visas lägets *inställningsmeny*. Inställningsmenyn omfattar flera funktioner och alla funktioner omfattar underfunktioner eller inställningar. Detta kallas en hierarkisk menyuppbbyggnad.

Om du trycker på *Enter* registrerar Suunto M9 information från alla sensorer i det tillfälliga minnet. Informationen används i funktionerna på funktionsmenyn.



### 2.3.2 Navigera i menyerna

Du kan bläddra igenom menyalternativen med hjälp av *uppåt-* och *nedåtpilarna* som sitter till höger på Suunto M9. Tre menyalternativ visas samtidigt. Det aktuella menyalternativet, som följaktligen kan väljas, visas i **omvänd färg**. Indikatorraden till vänster i displayen visar vilket läge som är aktiverat. Du kan gå längre ned i hierarkin genom att välja ett menyalternativ och trycka på *Enter*. Om du vill gå tillbaka ett steg upp i hierarkin, trycker du på *Stop/Cancel*. Kom ihåg att om du bara trycker på *Stop/Cancel* så sparas inte de ändringar som du gjort i menyen. Först måste du bekräfta ändringarna med *Enter*-knappen.

Om du vill återgå direkt till huvuddisplayen för det aktiva läget, trycker du antingen på *Enter* (sparar ändringarna), eller på *Stop/Cancel* (raderar den senaste ändringen) i minst 2 sekunder.

Suunto M9 har utformats för att göra det enkelt för dig att navigera i menyerna. När du använder en funktion återgår Suunto M9 ofta automatiskt till den meny som det är mest troligt att du kommer att använda därefter.

Om du gör en kort knapptryckning på *Enter* i något av lägena visas funktionsmenyn. Funktionsmenyn är i stort sett identisk i alla huvudlägen. I funktionsmenyn kan du:

- slå på eller av GPS:en manuellt (GPS On/Off)
- registrera och spara koordinaterna för ett "man-över-bord"-läge (MOB)
- visa aktuell position (Position)
- spara en minnespunkt (MEMPoint)
- spara vindriktningen (WIND DIR).

Se sidan 52, för mer information om funktionsmenyn.

Funktionsmenyn i läget Racing skiljer sig till viss del från menyerna i de övriga lägena. Se avsnitt 3.7.2 om funktionsmenyn för kappseglingsläget för mer information.

## 2.4. EN FÖRKLARING AV GPS

### 2.4.1. Översikt

I Suunto M9 används GPS (Global Positioning System) för att bestämma användarens position. GPS-systemet omfattar en serie satelliter som rör sig i en bana runt jorden på en höjd av 20 000 km med en hastighet av 4 km/s. Satelliterna sänder relativt svaga radiosignaler vars effekt kan jämföras med en vanlig glödlampa. Därför störs GPS-mottagningen mycket lättare än t.ex. signalmottagningen för mobiltelefoner, eftersom

GPS-signalerna som når jorden är flera tusen gånger svagare än mobiltelefonssignaler. Till och med de svagaste signalerna kan dock fångas upp, eftersom den inbyggda GPS-radiomottagaren är mycket känslig.

#### **2.4.2. Siktlinje krävs**

För att garantera en tillförlitlig positionsmätning måste det finnas en siktlinje mellan satelliterna och mottagaren. Detta innebär att objekt eller material mellan satelliterna och GPS-mottagaren inte får försvaga signalen allt för mycket. I praktiken kan objekt innehållande vatten, t.ex. människor, träd eller annan tät vegetation, orsaka problem. Signalerna kan inte passera genom sten, byggnader eller metallmaterial. Däremot fungerar mottagaren oftast mycket bra under relativt tunna plast-, tyg- eller trähöljen, t.ex. inuti båtar.

#### **2.4.3. Tillförlitlighet**

En GPS-mottagare behöver vanligtvis ta emot signaler från åtminstone fyra satelliter samtidigt för att kunna beräkna en position. Positionens tillförlitlighet ökar normalt med antalet satelliter som mottagaren har kontakt med, men den viktigaste faktorn är ändå satelliternas relativa geometriska position. Den bästa positionsuppskattningen uppnås när mottagaren står i kontakt med satelliter som befinner sig i olika riktningar och vinklar. Med andra ord blir tillförlitligheten högre om det finns få moment som stör mottagarens sikt mot himlen.

Tillförlitligheten ökar också om man gör flera positionsbestämningar på samma ställe, eftersom de sammantagna resultaten ger en korrektare bild av den verkliga positionen. När mottagaren står i kontakt med samtliga möjliga satelliter är det globala horisontella positionsfelområdet i genomsnitt 7,8 meter (95 % tillförlitlighetsnivå). Beroende på satellitkonstellationen och de störningar som uppstår av GPS-signalen när den färdas genom jonosfären kan den omedelbara tillförlitligheten variera från ett par och upp till över tio meter. Den vertikala positionsuppskattningen är ungefär två gånger så inexact som den horisontella.

#### **2.4.4. GPS-användning**

När du aktiverar GPS-funktionen börjar mottagaren söka efter radiosignaler från satelliterna, och så fort den hittar en börjar data sändas från satelliten till mottagaren. Datan omfattar en lista på satellitpositionerna och GPS-tiden. GPS-tiden är mycket tillförlitlig eftersom varje satellit har ett atomur ombord.

Datan sänds ganska långsamt och vanligtvis behövs lite mindre än en minut för beräkningen av den första positionsuppskattningen. För att minska beräkningstiden bör du upprätthålla en ostörd sikt mot himlen direkt efter det att du slagit på GPS-mottagaren. Du behöver veta satellitpositionerna och GPS-tiden innan du kan utföra den verkliga positionsuträkningen och innan GPS-funktionen börjar fungera. Från det att den första satellitkontakten har etablerats tar det ytterligare 10 minuter innan all relevant data har mottagits från satelliterna. Positionsuppskattningens tillförlitlighet ökar under den här tiden eftersom fler satelliter kan användas för positionsberäkningen.

Den mottagna datan är användbar för under ungefär de följande fyra timmarna, under vilka mottagaren startar snabbare. Om den har varit avstängd startar den oftast på mindre än 10 sekunder.

Du bör stänga av GPS-funktionen när du inte behöver den. Detta beror på att satellitspårning drar mycket ström. I Suunto M9 används den GPS-teknologi som förbrukar minst ström av de som finns på marknaden, men du bör ändå stänga av GPS-funktionen när du inte behöver den.

#### **2.4.5. Stor täckning**

GPS-systemet drivs av Förenta Staternas försvarsdepartement och har varit i full funktion sedan 1995. Åtminstone 24 driftsdugliga satelliter cirkulerar jorden i 12-timmarsintervall fördelade på 6 banplan med 4 satelliter per plan vilket åstadkommer en komplett global täckning. Ett världsomspännade nätverk av markkontroller övervakar satelliternas funktionalitet och status. Systemet fungerar dygnet runt oavsett väderförhållandena. Dess tjänster kan utnyttjas av ett obegränsat antal användare och är gratis att använda.

**OBS:** *Allra första gången du sätter igång GPS-funktionen tar det längre tid än normalt för GPS:en att starta, eftersom den inte har någon referens till sin aktuella position. Detta kan även inträffa om GPS:en inte har använts på länge.*

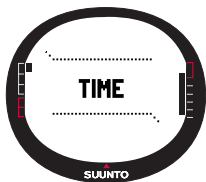
Aktivera din nya Suunto M9 GPS minst en gång innan du tar med den ut och seglar. Efterföljande GPS-uppstarter kommer att gå fortare. För att minimera den tid det tar att starta upp GPS:en, ska du hålla enheten stadigt i ett läge med displayen vänd uppåt, och se till att befinna dig på en öppen plats med fri sikt upp mot himlen. Efter att GPS:en har startats (dvs. när den har fått satellitkontakt) kan enheten flyttas fritt utan att den förlorar kontakten med satelliterna. Den stapel på displayen som visar signalstyrkan, visar när enheten har fått satellitkontakt. (Se avsnitt 2.1.4 Visning av GPS-aktivitet och tillförlitlighetsstapel.)

## 3. LÄGEN

### 3.1 ALLMÄN INFORMATION

I Suunto M9 finns sex olika lägen: Time (tid), Weather (väder), Compass (kompass), Sailing (segling), Navigation (navigering) och Racing (kappsegling). Du kan växla mellan lägena med pilknapparna. Varje läge har flera underlägen. Lägessymbolen till vänster i displayen visar vilket läge som är aktivt.

### 3.2 LÄGET TIME



#### 3.2.1 Huvuddisplay

När du väljer läget Time öppnas huvuddisplayen. Huvuddisplayen har tre rader:

##### Datum

Den första raden visar datum i det valda formatet. Mer information om hur du ändrar datumformatet finns på sidan 23.

##### Tid

Den andra raden visar tiden i det valda formatet. Mer information om hur du växlar mellan 12- och 24-timmarsvisning finns på sidan 22.

##### Genvägar

Den tredje raden visar antingen stoppuret, sekunder eller dubbel tidsvisning. Växla mellan dessa med en kort tryckning på *Stop/Cancel*.

- **Sekunder:** Visar sekunder.
- **Dubbel tidsvisning:** Visar den andra tiden om denna har ställts in. Mer information om hur du ställer in dubbel tidsvisning finns på sidan 22.
- **Stoppur:** (Mer information om hur du använder stoppuret finner du i avsnitt 3.2.2 nedan.)

#### 3.2.2 Stoppur

Tryck på *Start/Data* för att starta tidtagningen. Om du vill visa en deltid trycker du på *Start/Data* en gång till. Tidtagningen stannar under tre (3) sekunder för att visa deltiden. Därefter fortsätter klockan att gå.



Tryck på *Stop/Cancel* för att stoppa tidtagningen. När tidtagningen har stoppats kan du bläddra bland deltiderna med *Stop/Cancel*.

Du nollställer timern med en *lång* tryckning på *Stop/Cancel*. Tryck på *Start/Data* för att fortsätta tidtagningen från den föregående sluttiden, om stoppuret inte har nollställts efter att tidtagningen stoppades.

Suunto M9 kan visa upp till 29 deltider.

**OBS:** När du har använt stoppuret kan du inte välja någon av de andra genvägarna innan du nollställer timern.

**OBS:** Du kan som mest använda stoppuret till att ta tid i 10 timmar.



### 3.2.3 Funktionsmeny

Se avsnitt 3.8 Funktionsmeny, för mer information om funktionsmenyn.

### 3.2.4 Alarm

Du kan totalt ställa in tre olika alarm. När alarmet har ställts in, visas alarmsymbolen displayen.

#### Aktivera alarm

Utför följande steg för att aktivera ett alarm:

1. I inställningsmenyn visas *Alarm* redan som första menyalternativ. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att välja det. Meny *Alarm* visar statusen för alarmen. När du öppnar menyen första gången är alarmindikatorerna inställda på *off* (av) som standard.
2. Bläddra till det alarm som du vill ställa in och tryck på *Enter*. Alarminformationen visas och indikatorn *on/off* (av/på) är aktiverad (visas i omvänd färg). När du öppnar alarminformationen för första gången är tiden 0:00.
3. Tryck antingen på *uppåt*- eller *nedåt*-pilen för att ändra alarmstatusen till *on* (på).
4. Gör en kort knapptryckning på *Enter*. Alarmindikatorn växlar till *on* (på) och timangivelsen aktiveras.
5. Ställ in rätt timme med pilknapparna och gör en kort tryckning



på *Enter*. Minutangivelsen aktiveras.

6. Ställ in rätt minuter med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. Alarmet är nu inställt.

### **Inaktivera alarm**

Utför följande steg för att inaktivera alarmet:

1. I inställningsmenyn visas *Alarm* redan som första menyalternativ. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att välja det.
2. Bläddra till det alarm som du vill stänga av och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Alarminformationen visas och indikatorn On/Off (på/av) visas i omvänd färg.
3. Tryck antingen på *uppåt*- eller *nedåt*-pilen för att ändra alarmstatusen till *off* (av) och tryck på *Enter*. Alarmsymbolen försvinner från displayen.

### **Bekräfta alarm**

När du hör alarmet kan du bekräfta det genom att trycka på en valfri knapp på Suunto M9.

### **3.2.5 Time/Date (tid/datum)**

Den aktuella tiden visas på den andra raden i tidslägets huvuddisplay.

Med den dubbla tidsvisningen kan du se hur mycket klockan är i en annan del av världen, t.ex. i en annan tidszon när du är ute och reser. Den dubbla tidsvisningen visas i form av en genväg på den tredje raden i huvuddisplayen för läget Time. Om du vill bläddra till genvägen för den dubbla tidsvisningen trycker du på *Stop/Cancel* i tidslägets huvuddisplay.

**OBS:** När *GPS*-funktionen är aktiverad tar den reda på och ställer in rätt tid och datum, om även synkroniseringsfunktionen är aktiverad. Du kan ändra utgångspunkten för UTC (den internationella standardtiden) i funktionen *Time/Date* i inställningsmenyn eller i datorn. Du måste alltid ställa in den dubbla tidsvisningen manuellt.

### **Sync (synkronisering)**

Off	GPS:en påverkar inte tidsinställningarna
On	GPS:en ställer in tiden men uppdaterar inte tidszonen (utgångspunkten för UTC som ställts in i enheten eller i Suunto Sail Manager används)

Du kan ställa in GPS-tidssynkroniseringen i lägena on (på) eller off (av).

Utför följande steg för att ställa in tidssynkroniseringen:

1. Bläddra till *Time/Date* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*.
2. Bläddra till *Sync* (synkronisering) och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Fältet *On/Off* (på/av) aktiveras.
3. Använd pilknapparna till att växla mellan *On* (på) och *Off* (av), och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Tidssynkroniseringen är nu inställd. Du återgår till inställningsmenyn.

**OBS:** Tiden synkroniseras varje gång GPS-funktionen aktiveras och när den upprättar den första satellitkontakten. Tiden uppdateras inte löpande.

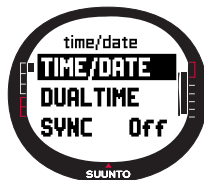
### Ställa in tiden och den dubbla tidsvisningen

Utför följande steg för att ställa in tiden och den dubbla tidsvisningen:

1. Bläddra till *Time/Date* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Meny med alternativen *Time/Date* och *Dual time* visas.
2. Bläddra till *Time/Date* eller *Dual time* och gör en kort knapptryckning på *Enter*. *Timangivelsen* aktiveras.

**OBS:** Om tiden visas som en 12-timmarsklocka, visas symbolen *AM* eller *PM* på den vänstra sidan i den sista raden. För dubbel tidsvisning visas symbolen *AM/PM* (förmiddag/eftermiddag) till höger i displayen. (Mer information om 12-/24-timmarsklockan finns på sidan 22.)

3. Ändra timinställningen (hour) med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. *Minutangivelsen* aktiveras.



4. Ändra minutinställningen med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. *Sekund*-angivelsen aktiveras.
5. När du trycker på nedåtpilknappen nollställs sekundvisningen. Om du vill att sekundvisningen ska vara exakt, trycker du på uppåtpilknappen och sekunderna börjar ticka. Gör en kort knapptryckning på *Enter* när inställningarna är korrekta. *Datum*-angivelsen aktiveras.
6. Ändra *datum* med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. *Månads*angivelsen aktiveras.
7. Ändra *månad* med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. *Års*angivelsen aktiveras.
8. Ändra *år* med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Du återgår automatiskt till inställningsmenyn.

**OBS:** När du ställer in sekunderna för tiden, uppdateras de även automatiskt för den dubbla tidsvisningen.

### 3.2.6 General (allmänt)



Funktionen General omfattar de allmänna användarinställningarna för Suunto M9.

#### Ställa in belysningen

Med Light avses bakgrundsbelysningen på displayen till Suunto M9. Det finns tre olika belysningsinställningar under Light:

- **Normal:** Ljuset tänds när du trycker på *Start/Data* längre än 2 sekunder. Ljuset fortsätter att lysa i 5 sekunder efter den senaste knapptryckningen (valfri knapp).
  - **Off:** Belysningen kan inte tändas med någon knapp.
  - **Night Use:** Ljuset tänds när du trycker på någon av knapparna och fortsätter att lysa i 5 sekunder efter den senaste knapptryckningen.
- Utför följande steg för att ändra belysningsinställningen:
1. Bläddra till *General* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *General* visas.
  2. *Light* visas redan som första menyalternativ. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att välja det. Den aktuella be-



lysningsinställningen visas i omvänd färg.

3. Välj lämplig belysningsinställning med pilknapparna och tryck på *Enter*. Belysningsinställningarna är nu klara och du återgår till inställningsmenyn.

### Ställa in ljusstyrkan

Med den här inställningen anpassas ljusstyrkan på bakgrundsbelysningen i Suunto M9. Ljusstyrkan mäts på en skala från 1 till 7. En ljusstarkare display drar mer ström från batteriet.

Utför följande steg för att ändra ljusstyrkan:

1. Bläddra till *General* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Menyn *General* visas.
2. Bläddra till *Bright* och gör en kort tryckning på *Enter*. Inställningen för ljusstyrka aktiveras.
3. Ändra värdet med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. Ljusstyrkan är inställd och du återgår till inställningsmenyn.

**OBS:** Standardinställningen för ljusstyrka är 3.



### Ställa in kontrasten

Med den här inställningen anpassas kontrasten på displayen i Suunto M9. Kontrasten mäts på en skala från 1 (minimum) till 9 (maximum). Maximuminställningen för kontrasten drar mer ström än minimuminställningen.

Utför följande steg för att ändra kontrasten:

1. Bläddra till *General* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Menyn *General* visas.
2. Bläddra till *Contrast* och gör en kort tryckning på *Enter*. Inställningen för kontrast aktiveras.
3. Ändra värdet med pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Kontrasten är nu inställd.

**OBS:** Standardinställningen för kontrasten är 4.



### Ställa in knapptonerna

Med toner avses de ljud som bekräftar att knapparna har tryckts in. Knapptonerna kan aktiveras eller inaktiveras.



Utför följande steg för att aktivera/inaktivera knapptonerna:

1. Bläddra till *General* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *General* visas.
2. Bläddra till *Tones* och gör en kort tryckning på *Enter*. Fältet *On/Off* (på/av) aktiveras.
3. Ändra värdet i fältet med pilknapparna till *on* (på) eller *off* (av) och tryck på *Enter*. Knapptonerna har nu ställts in.

**OBS:** Standardinställningen är *On* (på).

### Ställa in displayens information

Den information i displayen som visar lägenas namn kan också slås på och av.

Utför följande steg för att slå på eller av informationen i displayen:

1. Bläddra till *General* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Menyn *General* visas.
1. Bläddra till *Info* och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Inställningen för informationen i displayen aktiveras.
2. Ställ in displayens information på *on* (på) eller *off* (av), med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Informationen i displayen har nu ställts in.



### 3.2.7 Units (enheter)

Denna meny omfattar de enhets- och formatinställningar som används för samtliga funktioner i Suunto M9. Enhetsinställningarna påverkar hur Suunto M9 visar informationen i samtliga lägen.

### Ställa in tidsformatet

Tidsinställningen anger om 12- eller 24-timmarsklocka används.

Utför följande steg för att ändra tidsformatet:

1. Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.



2. Bläddra till *Time* och gör en kort tryckning på *Enter*. Tidsformatsfältet aktiveras.
3. Välj rätt tidsformat med pilknapparna och tryck på *Enter*. Tidsformatet är nu inställt.

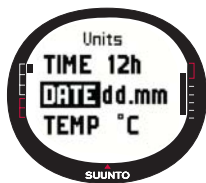
### Ställa in datumformatet

Datuminställningarna anger i vilket format som datumet visas. De format som du kan välja mellan är:

- **DD.MM**: Dag står före månad, t.ex. 27.11.
- **MM.DD**: Månad står före dagen, t.ex. 11.27.

Utför följande steg för att ändra datumformatet:

1. Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.
2. Bläddra till *Date* och gör en kort tryckning på *Enter*. Datumsformatsfältet aktiveras.
3. Välj rätt datumformat med pilknapparna och tryck på *Enter*. Datumformatet är nu inställt.

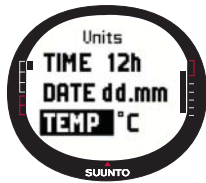


### Ställa in temperaturenheten

Inställningen *Temp* anger i vilken enhet temperaturen visas. Alternativen är Celsius (°C) och Fahrenheit (°F).

Utför följande steg för att ändra temperaturenheterna:

1. Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.
2. Bläddra till *Temp* och gör en kort tryckning på *Enter*. Enhetsfältet för temperatur aktiveras.
3. Välj rätt enhet med hjälp av pilknapparna och tryck på *Enter*. Temperaturenheten är inställd.

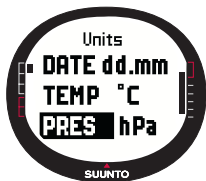


### Ställa in lufttrycksenheten

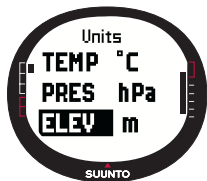
Inställningen *Pres* anger i vilken enhet lufttrycket visas. Alternativen är *hPa* och *inHg*.

Utför följande steg för att ändra lufttrycksenheter:

1. Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.



- Bläddra till *Pres* och gör en kort tryckning på *Enter*. Enhetsfältet för lufttryck aktiveras.
- Ställ in rätt enhet med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. Lufttrycks-enheten är inställd.



### Ställa in höjdenheten

Inställningen *Elev* anger i vilken enhet höjden visas. Alternativen är meter (m) och fot (ft).

Utför följande steg för att ändra höjdenheterna:

- Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.
  - Bläddra till *Elev* och gör en kort tryckning på *Enter*. Enhetsfältet för höjd aktiveras.
- Ställ in rätt enhet med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. Höjdenheten är nu inställd.

**OBS:** Höjden visas endast i positionsdisplayen som GPS-höjd.

### Ställa in avståndsenheten

Inställningen *Dist* anger i vilken enhet avståndet visas. Du kan välja mellan kilometer (km), engelska mil (mi) och sjömil (nm). Enheterna för korta avstånd är meter (m), fot (ft) och yard (yd). Dessa ställs in separat med hjälp av programvaran Suunto Sail Manager.

Utför följande steg för att ändra avståndsenheten:

- Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.
- Bläddra till *Dist* och gör en kort tryckning på *Enter*. Enhetsfältet för avstånd aktiveras.
- Ställ in rätt avståndsenhet med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. Avståndsenheten är nu inställd.



### Ställa in hastighetsenheten

Inställningen för *Speed* anger i vilken enhet hastigheten visas. Du kan välja mellan kilometer i timmen (km/h), engelska mil per timme (mph), knop (kt) och meter per sekund (m/s).



Så här ändrar du hastighetsenheterna:

1. Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.
2. Bläddra till *Speed* och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Enhetsfältet för hastighet aktiveras.
3. Välj rätt enhet med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Hastighetsenheten är nu inställd.

### Ställa in positionsformatet

*Positionsinställningen* anger i vilket format positionen visas. De olika format du kan välja mellan är grader (deg) eller grader och minuter (dm), t.ex. 60.50000° respektive 60°30.000'.

Utför följande steg för att ändra positionsformatet:

1. Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.
2. Bläddra till *Position* och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
3. Välj rätt format med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Positionsformatet är nu inställt.

**OBS:** *Samtliga positioner sparas i WGS84-formatet i minnet i Suunto M9. Inställningen för positionsformatet rör endast koordinaterna i positionsdisplayen.*



### Ställa in fixpunkt

I inställningen *Datum* anges vilken kartfixpunkt som används. (Se bilagan *Lista med fixpunkter för GPS-funktionen* för mer information om olika fixpunkter och deras motsvarande nummer.)

Utför följande steg för att ställa in fixpunkt:

1. Bläddra till *Units* i inställningsmenyn och gör en kort tryckning på *Enter*. Menyn *Units* visas.
2. Bläddra till *Datum* och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
3. Välj rätt fixpunktsnummer med hjälp av pilknapparna, och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Fixpunktsformatet är nu inställt.

## Ställa in vindenheten

Vindenheten ställs in med hjälp av PC-gränssnittet. Se hjälpaavsnittet i Suunto Sail Manager för ytterligare information.

### 3.3 LÄGET WEATHER



#### 3.3.1 Huvuddisplay

När du väljer läget Weather visas huvuddisplayen. Huvuddisplayen har tre rader:

##### Absolut lufttryck

På den första raden visas det absoluta lufttrycket.

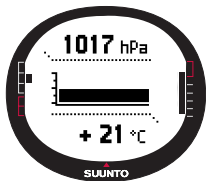
##### Lufttrycksdiagram

På den andra raden visas lufttrycksförändringarna under de senaste 6 timmarna, i form av ett diagram med 15-minutersintervaller.

##### Genvägar

På den tredje raden visas antingen temperaturen eller aktuell tid.

Tryck på på *Stop/Cancel* för att växla mellan vilken information som ska visas.



- **Temperatur:** Visar temperaturen i den valda enheten. (Mer information om hur du ställer in vilken enhet som temperaturen ska visas i finns på sidan 23.)
- **Tid:** Visar aktuell tid.

#### 3.3.2 Funktionsmeny

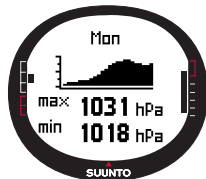
Se avsnitt 3.8 Funktionsmeny, för mer information om funktionsmenyn.

### 3.3.3 Barometric Memory (barometerminne)

Barometerminnet lagrar väderrelaterad information från de senaste 7 dagarna/168 timmarna. Varje dag visas separat.

Utför följande steg för att visa väderinformationen som har sparats i minnet:

1. Bläddra till *Baro mem* i inställningsmenyn med pilknapparna och gör en kort tryckning på *Enter*. Den första informationssidan visas, och du kan se följande information:
  - veckodag
  - en grafisk framställning av lufttrycket under den uppmätta perioden
  - högsta lufttryck som uppmätts under den aktuella perioden
  - lägsta lufttryck som uppmätts under den aktuella perioden.
2. Bläddra igenom informationen med pilknapparna. Du kan bläddra framåt med *uppåtpilen* och bakåt med *nedåtpilen*.
3. Om du vill avbryta visningen av minnesinnehållet, kan du när som helst trycka på *Enter* eller *Stop/Cancel*.



### 3.3.4 Weather Alarm (väderalarm)

När väderalarmet är aktiverat, informerar det dig om lufttrycket faller mer än 4 hPa/0,118 inHg på 3 timmar.

Utför följande steg för att aktivera eller inaktivera väderalarmet:

1. Bläddra till *Baro Al* i inställningsmenyn, med hjälp av pilknapparna. Aktuell alarmstatus går att se i inställningsmenyn.
2. Gör en kort knapptryckning på *Enter*. Fältet on/off (på/av) aktiveras.
3. Ändra fältet med pilknapparna till *on* (på) eller *off* (av) och gör en kort knapptryckning på *Enter*.



När väderalarmet ljuder visas meddelandet "WEATHER ALARM ACTIVATED" (väderalarm aktiverat). Om du har ställt in bakgrundsbelysningen på Night Use (användning i mörker), tänds även denna. Tryck på valfri knapp för att godkänna väderalarmet.



### 3.4 LÄGET COMPASS

I Suunto M9 finns en 3D-kompass. Kompassen kan lutas +/-30 grader utan att det påverkar bäringsvisningens korrekthet.

#### 3.4.1 Huvuddisplay

När du väljer läget Compass öppnas huvuddisplayen. Kompassen visar riktningen med bäringsvärdena och kardinalmärkena ovanför.

Kompassens magnetiska sensor aktiveras 45 sekunder åt gången. Efter denna tidsperiod går kompassen över i energisparläget och meddelandet "START COMPASS" (starta kompassen) visas. Tryck på *Start/Data* för att aktivera kompassen på nytt.



Huvuddisplayen har tre rader:

**Kardinalmärken:** Den första raden visar förkortningarna för de fyra väderstrecken och kardinalstrecken däremellan.

**Bäring:** Den andra raden visar bäringen i grader.

**Genvägar:**

- **Bäringslås:** Med den här funktionen får du hjälp att följa en viss bäring. Välj en bäring genom att vrida din Suunto M9 horisontellt tills rätt bäring visas på den andra raden och tryck sedan på *Start/Data*. Siktmärkena läses i displayens övre kant och bäringsindikatorn visas i displayens ytterkant. Bäringsindikatorn ser ut som en *sluten* cirkel. När bäringsindikatorn befinner sig innanför siktmärkena förflyttar du dig i samma riktning som den inställda bäringen.



Bäringsindikatorn flyttar sig i en cirkelbåge om 120 grader i displayens övre del. Om den riktning som enheten färdas i avviker mer än så från den bäring som ska följas, använder enheten pilar för att visa den rätta riktningen. Så snart som cirkeln visar sig överst i displayen kan den korrekta bäringen följas igen. Tryck på *Start/Data* en gång till för att välja en ny bäring.

- **Tid:** Visar aktuell tid.
- **Bäring:** Om du navigerar en rutt från menyen Navigation (navigering), visas bäringen till nästa girpunkt i den tredje genvägen. Om du inte har aktiverat en rutt och GPS-funktionen är påslagen, visar genvägen bäringen till positionen för GPS:ens första satellitkontakt. Om GPS-funktionen inte är påslagen visar genvägen det senaste värdet då GPS-funktionen var på.



### 3.4.2 Funktionsmeny

Se avsnitt 3.8 Funktionsmeny, för mer information om funktionsmenyn.

### 3.4.3 Kalibrera kompassen

Du bör kalibrera kompassen om den inte verkar visa rätt, t.ex. om den visar fel kompassriktning eller om riktningen ändras för långsamt. Starka elektromagnetiska fält, t.ex. elledningar, högtalare och magneter, kan påverka kompassens kalibrering. Du bör därför kalibrera kompassen om din Suunto M9 har utsatts för sådana fält.

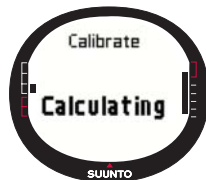
**OBS:** Kalibrera kompassen innan du använder den för första gången och inför utomhusaktiviteter som sträcker sig över en längre tid.

**OBS:** Kom ihåg att hålla Suunto M9 horisontellt med kalibreringsytan när du kalibrerar enheten.



Utför följande steg för att kalibrera kompassen:

1. Bläddra till *Calibrate* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
2. Håll din Suunto M9 vågrätt och vrid den 360 grader under 30 sekunder.
3. Håll din Suunto M9 lodrätt och vrid den 360 grader under 30 sekunder.
4. När kalibreringen är färdig återgår du till inställningsmenyn.



### 3.4.4 Declination (missvisning)

Du kan antingen ställa in kompassens missvisning manuellt eller med GPS-funktionen.

#### Ställa in kompassens missvisning manuellt

Utför följande steg för att ställa in kompassens missvisning manuellt:

1. Bläddra till *Declination* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Missvisningsfältet aktiveras och du kan nu ställa in missvisningen på *On* (på), *Off* (av) eller *Auto* (automatisk).
2. Välj *On* (på) för att ställa in kompassens missvisning manuellt och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
3. Fältet *Direction* (riktning) aktiveras. Välj *East/West* (öst/väst) med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
4. Gradfältet aktiveras. Ändra graderna med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
5. Missvisningen är nu inställd och du återgår till inställningsmenyn.



<b>Off</b>	Kompassen pekar mot det magnetiska norr
<b>On</b>	Kompassen pekar mot det geografiska norr baserat på den missvisning som ställts in manuellt.
<b>Auto</b>	Kompassen pekar mot det geografiska norr baserat på missvisningen från värdet i GPS-databasen för den aktuella platsen.

#### Ställa in kompassens missvisning med GPS-funktionen

Utför följande steg för att ställa in kompassens missvisning med GPS-funktionen:

1. Bläddra till *Declination* och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Det manuella/automatiska fältet aktiveras.
2. Välj *Auto* med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. GPS:en ställer automatiskt in kompassens missvisning.

**OBS:** GPD-lutningsdatabasen baseras på ett globalt rutnät om 2 grader latitud och 2 grader longitud.



## 3.5 LÄGET SAILING

### 3.5.1 Huvuddisplay

När du väljer seglingsläget öppnas huvuddisplayen. Huvuddisplayen har tre rader:

**Riktning:** På den första raden visas riktningen i grader.

**Hastighet:** På den andra raden visas båtens hastighet i den enhet som valts.

**Genvägar:**

På den tredje raden visas antingen tiden, avståndet från start eller genomsnittshastigheten. Tryck på på *Stop/Cancel* för att *växla mellan vilken information som ska visas*. Du kan välja en genväg från displayen Sail Data (seglingsdata) för att ersätta genomsnittshastigheten.

- **Avstånd från start (dfs):** visar avståndet från starten i den enhet som valts.
- **Tid från start (tfs):** visar den tid som gått från starten.
- **Genomsnittshastighet (avg):** visar den genomsnittliga hastigheten i den enhet som valts.





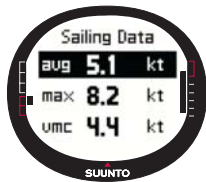
## Seglingsdatadisplay

För lägena Sailing, Navigation och Racing, samt för funktionen MOB ("man-över-bord") finns särskilda informationsdisplayer som kan nås från huvuddisplayen i respektive läge.

Utför följande steg för att visa displayen Sailing Data (seglingsdata):

1. Tryck på *Start/Data* i displayen Sailing (segling). Seglingsdatadisplayen öppnas. Den aktiverade genvägen visas med omväänd färg.
2. Bläddra igenom datan med hjälp av pilknapparna. Listan innehåller följande poster:
  - Genomsnittshastighet (avg)
  - Maxhastighet (max)
  - Hastighet på banan (vmc)
  - Hastighet i motvind (vaw)
  - Avstånd till girpunkt (dtw)
  - Avstånd till mål (dtf)
  - Avvikelse (xte)
  - Avstånd som tillryggalagts på banan (dmc)
  - Kortaste avstånd som seglats(dmg)
  - Beräknad ankomsttid (eta)
  - Beräknad restid (ete)
  - Tid till soluppgång (tsr)
  - Tid till solnedgång (tss)
  - Avstånd till layline (dll); fungerar endast i läget Racing
  - Tid till layline (ttl); fungerar endast i läget Racing
3. Välj en post och gör en kort knapptryckning på *Enter* om du vill lägga in en av dessa poster som en genväg. Tryck på *Start/Data* för att återgå till seglingsdisplayen om du inte vill ändra någon genväg.

**OBS:** När du lägger in en ny genväg i displayen Sailing Data (seglingsdata), visas även samma genväg i lägena Navigation och Racing.



### 3.5.2 Funktionsmeny

Se avsnitt 3.8 Funktionsmeny, för mer information om funktionsmenyn.

### 3.5.3 Tracking (spårning)

Med spårningsfunktionen lagras båtens position, riktning och hastighet i minnet för Suunto M9 under en vald tidsperiod. Du kan bara slå på eller av spårningsfunktionen. Om du vill ändra tidsperiod måste du göra det med hjälp av programvaran Suunto Sail Manager.



**OBS:** När spårningsfunktionen är på och GPS:en aktiverats, visas en indikator på mitten av displayens nedre vågräta prickade linje.

Utför följande steg för att slå på eller av spårningsfunktionen:

1. Bläddra till *Tracking* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Fältet On/Off (på/av) aktiveras.
2. Ändra inställningen till *On* (på) eller *Off* (av) med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Spårningen är nu inställd.

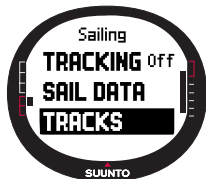
### 3.5.4 Tracks (banor)

Funktionen *Tracks* används till att visa den information som sparats med hjälp av spårningsfunktionen.

#### Visa de banor som sparats

Utför följande steg för att visa de banor som sparats:

1. Bläddra till *Tracks* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. En lista över alla banor som sparats visas. Den senaste banan visas med omvänd färg.
2. Välj en bana med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Följande information visas:
  - starttid och koordinater
  - målkoordinater
  - banans totala varaktighet (Tot Duration) i timmar och minuter, och banans längd i valda enheter
  - max- och genomsnittshastighet på banan (Max och Avg Speed)
  - antal sparade minnespunkter (MEMPoint). Se *Skapa en rutt* på sidan 39.
3. Gör en lång knapptryckning på *Enter* för att lämna funktionen Tracks.





### 3.5.5 Race (kappsegling)

När du väljer *Race*, växlar Suunto M9 till kappseglingsläget. (Se sidan 43 för mer information om kappseglingsläget.)

Utför följande steg för att välja kappseglingsläget:

1. Bläddra till *Race* i inställningsmenyn och tryck på *Enter*. Fältet *On/Off* (på/av) aktiveras.
2. Ställ kappseglingsfunktionen på *On* (på) med hjälp av pilknapparna och tryck på *Enter*. Kappseglingsläget aktiveras och du återgår till seglingsmenyn.

## 3.6 LÄGET NAVIGATION

### 3.6.1 Huvuddisplay

När du väljer navigeringsläget öppnas huvuddisplayen. Suunto M9 visar riktningen mot destinationen med hjälp av en cirkel i displayens ytterkant. I displayens övre del visas lästa siktmärken och en bäringsindikator i form av en cirkel. När bäringsindikatorn befinner sig innanför siktmärkena förflyttar du dig i samma riktning som den inställda bäringen.

Bäringsindikatorn flyttar sig i en cirkelbåge om 120 grader i displayens övre del. Om den riktning som enheten färdas i avviker mer än så från den inställda bäringen, använder

enheten pilar för att visa den rätta riktningen. Så snart som cirkeln visar sig överst i displayen kan den korrekta bäringen följas igen.

Huvuddisplayen har tre rader:

**Girpunkt/rutt:** När navigeringen är *on* (på), visas namn och nummer för den *waypoint* (girpunkt) som navigerats på den på första raden. Om navigeringen är *off* (av), visas namnet på den rutt som är aktiverad.

**Riktning/längd:** När navigeringen är *on* (på) visas riktningen i grader på den andra raden. Om navigeringen är *off* (av), visas den aktiverade ruttens totala längd.

**OBS:** Om GPS-funktionen är *avstängd* visar enheten *alltid* den rutt som valts och *dess totala längd*.

## Genvägar:

På den tredje raden visas antingen bäringen, hastigheten, genomsnittshastigheten eller minnesstatusen. Tryck på på *Stop/Cancel* för att växla mellan vilken information som ska visas. Du kan välja en genväg från displayen för Sailing Data (seglingsdata) eller Racing Data (kappseglingsdata) för att ersätta genomsnittshastigheten.



- **Bäring (bea):** visar bäringen till nästa girpunkt i grader.
- **Hastighet (spd):** visar båtens hastighet i den enhet som valts.
- **Genomsnittshastighet (avg):** visar båtens genomsnittshastighet i knop.
- **Minnesstatus (mem):** visar hur många procent av minnets utrymme som är ledigt.

Om GPS-funktionen är *off* (av) visar genvägarna de senaste värdena då GPS-funktionen var *on* (på).

När navigeringen är *off* (av), men GPS-funktionen är *on* (på), rör genvägarnas värden startpunkten då GPS-funktionen upprättade sin första satellitkontakt.

**OBS:** En rektangulär indikator visas till vänster om displayens nedre vågräta prickade linje, när navigeringen är aktiverad.

## Navigeringsdatadisplay

För lägena Sailing, Navigation och Racing, samt för funktionen MOB ("man-över-bord") finns särskilda informationsdisplayer som kan nås från huvuddisplayen i respektive läge. Displayen Navigation data (navigeringsdata) visar antingen information om girpunkter eller en sammanfattning av rutten. Tryck på *Start/Data* i displayen Navigation för att aktivera displayen.

När navigeringen är *on* (på), visar navigeringsdatadisplayen fyra rader med information om girpunkter:

**Rutt:** På den första raden visas ruttens namn.

**Girpunkt:** På den andra raden visas namnet och numret för den girpunkt som navigeras. Du kan bläddra genom girpunkterna med hjälp av pilknapparna. Gör en lång knapptryckning på Enter för att aktivera den girpunkt som valts. Suunto M9 börjar visa navigeringsdatan till den nya girpunkten. Den aktiva girpunkten indikeras med omvänd färgsymbol.





**Avstånd:** På den tredje raden visas avståndet från föregående girpunkt. När den aktiverade girpunkten visas, visar enheten avståndet från den aktuella positionen.

**Bäring (bea):** De girpunkter som ej är aktiverade indikerar endast bäring.

**Beräknad restid (ete):** visar den beräknade restiden (ete) med aktuell hastighet till den girpunkt som aktiverats.

Sammanfattningen innehåller följande information:

**Rutt:** På den första raden visas ruttens namn.

**Ruttens längd:** På den andra raden visas ruttens längd i sjömil från den första girpunkten till den sista.

**Antal girpunkter:** På den tredje raden visas det totala antalet girpunkter för ruttan.

**OBS:** När GPS-funktionen är påslagen visar enheten aktiverad girpunkt när informationsdisplayen öppnas. Om GPS-funktionen har slagits ifrån visas sammanfattningen av ruttan.



### 3.6.2 Funktionsmeny

Se avsnitt 3.8 Funktionsmeny, för mer information om funktionsmenyn.

### 3.6.3 Navigate (navigera)

Med funktionen Navigate (navigera) startas navigeringen och du kan välja hur du vill navigera genom en rutt eller till en enstaka girpunkt.

Börja navigera:

I inställningsmenyn visas *Navigate* (navigera) redan som första menyalternativ. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att välja det. Därefter kan du välja ett av de fyra alternativ som markerats med symboler brevid posten *Navigate* (navigera), genom att göra en kort knapptryckning på *Enter*.

**Högerpilen:** används till att aktivera rutten för att navigera i rätt ordning, från början eller från en aktiverad girpunkt till slutet.

**Vänsterpilen:** används till att aktivera rutten för att navigera i motsatt riktning, från slutet eller från en aktiverad girpunkt till början.

**Punkt:** används till att aktivera en navigering till en enstaka girpunkt som valts ut från den valda rutten.

**Streck:** Vald rutt är inte aktiverad och aktiverar navigeringen till platsen för den första satellitkontakten för GPS:en efter att GPS-funktionen slagits på, i stället för från ruttens startpunkt.

**OBS:** När du navigerar till en enstaka girpunkt växlar inte enheten automatiskt till nästa girpunkt. Detta får du göra manuellt. Då du navigerar normalt efter en rutt växlar enheten automatiskt till nästa girpunkt när båten kommer inom en radie av 50 meter från girpunkten eller passerar på ett avstånd som är större än 100 meter från den vinkelräta linjen till den rutt som går genom girpunkten.



### 3.6.4 Routes (rutter)

Menyn för Routes innehåller information om de rutter som sparats i minnet på Suunto M9. Rutterna och deras olika girpunkter kan visas, redigeras och raderas.

#### Skapa en ny rutt

Utför följande steg för att skapa en ny rutt:

1. Bläddra till *Routes* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
2. Bläddra till *Create* och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
3. GPS:ens senaste satellitkontakt visas på skärmen. Ändra koordinaterna med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter* för att bekräfta valen. Nästa girpunktsfält aktiveras.
4. Om du inte vill ändra en koordinat godkänner du den genom att trycka på *Enter*.
5. Tryck på *Stop/Cancel* för att återgå till en koordinat som du vill ändra.



- Tryck på *Enter* för att bläddra till nästa girpunkt.
- Gör en lång knapptryckning på *Enter* för att bekräfta den nya rutten och återgå till displayen Navigation (navigering).



### Aktivera en rutt

Utför följande steg för att aktivera en rutt för navigering:

- Bläddra till *Routes* i inställningsmenyn och tryck på *Enter*. Meddelandet "LOADING ROUTELIST" ("rutttlista laddas") visas och sedan visas listan.
- Välj en rutt med hjälp av pilknapparna och gör en lång knapptryckning på *Enter* för att aktivera den.

**OBS:** Genom att göra en lång knapptryckning på *Enter* aktiverar du den rutt som valts. Om du gör en kort knapptryckning på *Enter*, visas meny för den valda rutten.

### Skapa en ny girpunkt

Med den här funktionen kan du lägga till nya girpunkter till rutter som du skapat tidigare.

Utför följande steg för att skapa en ny girpunkt:

- Bläddra till *Routes* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Rutttlistan visas.
- Bläddra i listan med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter* för att välja en rutt.
- Bläddra till *Create WP* i ruttmenyn, med hjälp av pilknapparna, och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
- Ruttens nya girpunkt visas. Ange girpunktens nummer i rutten och dess koordinater med hjälp av pilknapparna. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att bekräfta den nya girpunkten.
- Gör en kort knapptryckning på *Stop/Cancel* om du vill avbryta skapandet av en ny girpunkt, så återgår du till inställningsmenyn.



### Radera en rutt

Utför följande steg för att radera en rutt:

- Bläddra till *Routes* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Rutttlistan visas.
- Bläddra i listan med hjälp av pilknapparna, välj den rutt som ska raderas och gör en kort knapptryckning på *Enter*.



- Bläddra till *Erase* i ruttmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
- Suunto M9 visar meddelandet "ERASING ROUTE" ("raderar rutt"), och du återgår till ruttmenyn.

### Visa och radera girpunkter i en rutt

Utför följande steg för att visa eller radera girpunkter i en rutt:

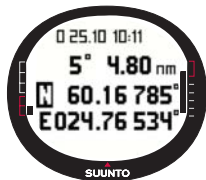
- Bläddra till *Routes* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Ruttlistan visas.
- Välj en rutt med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter* för att visa informationen om rutten. En lista med girpunkter visas.
- Den första girpunkten visas med omvänd färg. Välj en girpunkt med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
- Girpunktsmenyn visas. *View* visas redan som första menyalternativ. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att välja det. Följande girpunktsinformation visas:
  - **Bäring och avstånd till girpunkten:** Bäringen och avståndet till girpunkten visas från föregående girpunkt, eller från den aktuella positionen om GPS-funktionen är aktiverad.
  - **Girpunktskoordinater:** Koordinaterna för den girpunkt som valts.
- Gör en kort knapptryckning på *Stop/Cancel* för att lämna girpunktsinformationen och återgå till girpunktslistan.
- Bläddra till *Erase* i girpunktsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*, för att radera en girpunkt. Suunto M9 visar meddelandet "ERASE WAYPOINT?" ("radera girpunkt?"). Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att bekräfta åtgärden. Du återgår till girpunktslistan.



### Redigera en girpunkt i en rutt

Utför följande steg för att redigera en girpunkt:

- Bläddra till *Routes* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Ruttlistan visas.
- Välj en rutt med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Girpunktslistan öppnas och den första girpunkten visas med omvänd färg.
- Välj en girpunkt med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Girpunktsmenyn visas.



- Bläddra till *Edit* med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
- Girpunktens attribut aktiveras. Välj girpunktens ordningsnummer i girpunktlistan, ändra attributen för koordinaterna med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter* för att godkänna ändringarna. Tryck på *Stop/Cancel* om du vill återgå till girpunktlistan utan att godkänna ändringarna.
- Gör en lång knapptryckning på *Enter* för att godkänna ändringarna och återgå till huvudmenyn.

### **My Points (mina punkter)**

Med funktionen *My Points* kan upp till 50 olika girpunkter, som inte tillhör någon rutt, sparas i minnet på Suunto M9. Se avsnitt 3.6.4 Routes för information om hur du skapar, visar och redigerar *My Points*.

**OBS:** När du skapar rutter eller girpunkter i Suunto M9, namnger enheten dem med aktuellt datum och aktuell tid.



### **3.6.5 Race (kappsegling)**

När du väljer *Race* i inställningsmenyn, växlar Suunto M9 till kappseglingsläget. Se sidan 43 för mer information om Läget Racing.

Utför följande steg för att välja kappseglingsläget:

- Bläddra till *Race* i inställningsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Fältet *On/Off* (på/av) aktiveras.
- Ändra inställningen till *On* (på) med pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Kappseglingsläget aktiveras.

## 3.7 LÄGET RACING

Läget Racing är ett huvudläge som är ämnat för kappseglingsfunktioner och som endast kan aktiveras i lägena Sailing och Navigation. Huvuddisplayen i kappseglingsläget ändras i enlighet med kappseglingsförhållandena.

### 3.7.1 Huvuddisplay

Innan du startar kappseglingen blir du ombedd att ställa in parametrarna för startlinje, kappseglingstimer och vindriktning i Suunto M9.

Innan parametrarna har ställts in i funktionsmenyn visas följande:

**Set Startline (ställ in startlinje):** På den första raden blir du ombedd att ställa in startlinjen.

**Set Timer (ställ in timer):** På den andra raden blir du ombedd att synkronisera timern.

**Set Wind dir (ställ in vindriktn.):** På den tredje raden blir du ombedd att svara vindriktningen.

**OBS:** När navigeringen är aktiverad visas en indikator till vänster om displayens nedre vågräta prickade linje.

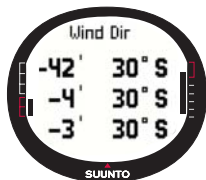
Gör en kort knapptryckning på *Enter* i huvuddisplayen för kappseglingsläget för att öppna funktionsmenyn. (Se sidan 43 för mer information om funktionsmenyn före kappseglingen.)

När du har ställt in parametrarna visas följande:

**Avstånd till startlinjen (dsl):** På den första raden visas avståndet till startlinjen.

**Timer:** På den andra raden visas den tid som återstår till start.

**Tid till startlinje (tsl):** På den tredje raden visas den tid det kommer att ta för att passera startlinjen, baserad på aktuell hastighet och riktning.



På informationsdisplayen visas fördel på linjen (vindavvikelse från den vinkelräta linjen mot startlinjen) med motsvarande tid (minuter) före start och bästa sidan av linjen. "P" betyder att vinden avviker åt babord (port side) och "S" betyder styrbord (starboard).

Tryck på *Start/Data* för att öppna informationsdisplayen.

Tryck på *Start/Data, Enter* eller *Stop/Cancel* för att återgå till huvuddisplayen.

## Huvuddisplay under kappseglingen

Efter att starttimern räknat ner till noll påbörjas tidtagningen automatiskt, Suunto M9 går över till huvuddisplayen efter starten och följande visas:

**Riktning:** På den första raden visas båtens riktning i grader.

**Hastighet:** På den andra raden visas båtens aktuella hastighet i knop.

**Genvägar:** På den tredje raden visas antingen kappseglingstimern, skillnaden i lovvinkel eller genomsnittshastigheten. Tryck på *Stop/Cancel* för att skifta mellan vilken information som visas. Du kan välja en genväg från displayen för Racing Data (kappseglingsdata) för att ersätta genomsnittshastigheten.



- **Kappseglingstimer:** visar den tid som gått sedan kappseglingen startade.
- **Skillnad i lovvinkel, TAD:** visar förändringen av båtens lovvinkel.
- **Genomsnittshastighet:** visar båtens genomsnittshastighet i den enhet som valts.

## Kappseglingsdatadisplay

För lägena Sailing, Navigation och Racing finns särskilda informationsdisplayer som kan nås från huvuddisplayerna i respektive läge. Under kappseglingen visar displayen Racing data (kappseglingsdata) statistik om kappseglingen.

Utför följande steg för att visa kappseglingsdatadisplayen:

1. Tryck på *Start/Data* i kappseglingslägets huvuddisplay för att öppna kappseglingsdatadisplayen.

Följande data visas:

- Genomsnittshastighet (avg)
  - Maxhastighet (max)
  - Hastighet på banan (vmc)
  - Hastighet i motvind (vaw)
  - Avstånd till girpunkt (dtw)
  - Avstånd till mål (dtf)
  - Avvikelse (xte)
  - Avstånd som tillryggalagts på banan (dmc)
  - Kortaste avstånd som seglats (dmg)
  - Beräknad ankomsttid (eta)
  - Beräknad restid (ete)
  - Tid till soluppgång (tsr)
  - Tid till solnedgång (tss)
  - Avstånd till layline (dll)
  - Tid till layline (tll)
2. Bläddra bland datan med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter* för att välja en genväg. Du återgår till displayen Racing (kappsegling). Tryck på *Stop/Cancel* för att återvända till kappseglingsdisplayen utan att välja en genväg.

### **Huvuddisplay efter kappseglingen (sammanfattning av kappseglingen)**

När kappseglingen är över och användaren bekräftar mållinjen från funktionsmenyn, visar Suunto M9 följande information:

**Avstånd från start:** På den första raden visas avståndet från start.

**Total sträcka:** På den andra raden visas den sträcka som seglats under kappseglingen i sjömil.

**Genvägar:** På den tredje raden visas antingen genomsnittshastigheten eller timern. Växla mellan dessa med en kort tryckning på *Stop/Cancel*.

- **Genomsnittshastighet:** Genomsnittshastigheten i knop, under kappseglingen.
- **Timer:** Tid man seglat under kappseglingen.

## 3.7.2 Funktionsmeny

### Funktionsmeny före kappseglingen

I läget Racing finns en speciell funktionsmeny som du kan öppna genom att göra en kort knapptryckning på *Enter*. Innehållet i den här menyen anpassas efter omständigheterna i kappseglingen. Följande alternativ är tillgängliga innan kappseglingen har startat:

#### GPS

Med GPS-funktionen kan du slå på och av GPS:en och undersöka GPS-avläsningarnas tillförlitlighet.

Utför följande steg för att aktivera eller inaktivera GPS-funktionen:

1. Bläddra med hjälp av pilknapparna till *GPS* i funktionsmenyn, och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
2. Ändra statusen till *On* (på) eller *Off* (av) med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. GPS-funktionen är nu inställd.

**OBS:** *GPS-funktionen slås på automatiskt 15 minuter före start.*

#### Course (bana)

Du kan ladda 10 olika kappseglingsbanor i minnet på Suunto M9. I dessa banor går det att spara samma girpunkt (boj) flera gånger i girpunktslistan.

Om du inte känner till bojarnas exakta positioner, uppdateras alla likadana bojar i girpunktslistan när positionen för en speciell boj uppdateras. Detta är användbart om bojarna rundas flera gånger. Suunto M9 kan på så vis beräkna layline och annan viktig information som rör bojarna så snart som deras exakta position har uppdaterats (se hjälpaavsnittet i Suunto Sail Manager).

Användaren kan välja en bana från minnet i Suunto M9.

Utför följande steg för att välja en bana:

1. Bläddra med hjälp av pilknapparna till *Course* i funktionsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
2. Välj en bana med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*.

## Synkronisera timern

Utför följande steg för att synkronisera timern:

**OBS:** Timern startar när du trycker på *Enter* och enheten går in i funktionsläget.

1. Bläddra till *Timer sync* i funktionsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Tidsfältet aktiveras.
2. Ändra tiden med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Meddelandet "TIMER SYNCHRONIZED" ("timer synkroniserad") visas och du återgår till funktionsmenyn.

Timern kommer att visa tiden från det ögonblick *enter* trycktes ner för att funktionsläget skulle öppnas.

**OBS:** Om du till exempel väljer 120.00 ställs nedräkningen in på 120 minuter. Starttimern avger ett alarm var tionde minut mellan 120 och 60 minuter. Mellan 60 och 15 minuter hörs alarmet var femte minut. Mellan 15 och 1 minut avges alarmet varje minut. Under den sista minuten hörs alarmet var tionde sekund. De sista tio sekunderna hörs alarmet varje sekund.

## Start line (startlinje)

Du kan ange positionen för bojarna vid startlinjen och linjens riktning. Med den här informationen får Suunto M9 möjlighet att avgöra fördelen på linjen och beräkna den tid som återstår till startlinjen. Du kan antingen ange båda bojarna eller en enstaka boj och linjens riktning.

Utför följande steg för att ange parametrarna för startlinjen med två bojar:

1. Segla till den första bojen och gör en kort knapptryckning på *Enter* i huvuddisplayen för läget *Racing*. Bojens position sparas nu i det tillfälliga minnet.
2. Bläddra till *Startline* och gör en kort knapptryckning på *Enter*.





3. Bläddra till antingen *Buoy S* (boj styrbord) eller *Buoy P* (boj babord) och gör en kort knapptryckning på *Enter* för att bekräfta valet. Texten "BUOY STORED" (boj sparad) visas. Om du trycker på *Stop/Cancel* raderas bojens position och du återgår till huvudläget.
4. Segla till den andra bojen och gör en kort knapptryckning på *Enter* i huvuddisplayen för läget Racing. Den andra bojens position sparas nu i det tillfälliga minnet.
5. Bläddra till *Startline* och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
6. Bläddra till antingen *Buoy S* (boj styrbord) eller *Buoy P* (boj babord) och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Texten "BUOY STORED" (boj sparad) visas. Startlinjen har nu angivits och du återgår till funktionsmenyn. Suunto M9 börjar visa avståndet till startlinjen.

Utför följande steg för att spara uppgifterna om startlinjen med en boj och linjens riktning:



1. Segla till bojen och gör en kort knapptryckning på *Enter* i huvuddisplayen för läget Racing.
2. Bläddra till *Startline* och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Bojens position sparas nu i det tillfälliga minnet.
3. Bläddra till antingen *Buoy S* eller *Buoy P* och gör en kort knapptryckning på *Enter* för att bekräfta valet. Enheten återgår till huvudläget.
4. Startlinjens riktning beräknas från enhetens kompassavläsning. Segla längs med startlinjen och rikta in enheten efter linjen. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att spara kompassens bäring i det tillfälliga minnet.
5. Bläddra med hjälp av pilknapparna till *LineDir* och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Gradfältet aktiveras.
6. Startlinjen har nu ställts in.





## WINDdir (vindriktn.)

Med hjälp av funktionen WINDdir kan du registrera vindens riktning och styrka.

Utför följande steg för att registrera vindriktningen:

1. Rikta Suunto M9 mot vinden och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Vindriktningen sparas i det tillfälliga minnet.
2. Bläddra till *Wind Dir* och gör en kort knapptryckning på *Enter*.

Följande information visas:

- Seglingstimer
  - Fördel på linjen
  - Vindstyrka
3. Ändra värdet med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter* om du vill ändra vindstyrkan. Texten "WIND DIR STORED" (vindriktn. sparad) visas. Du återgår till huvuddisplayen för läget Racing.

**OBS:** Du kan se vindriktningarna i informationsdisplayen genom att trycka på *Start data*.

**OBS:** Vindstyrkan mäts i intervall om 0-3, 3-6, 6-9, 9-12, 12-15, 15-18 och 18- meter per sekund eller motsvarande i knop. Enheten för vindstyrkan ställs in i programvaran Suunto Sail Manager.

## Funktionsmeny under kappseglingen

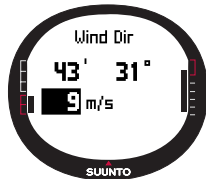
Under kappseglingen kan du använda funktionsmenyn till att registrera rundningsbojarnas positioner, ställa in lovriktningar för mätning av skillnad i lovvinkel, spara och visa vindriktningar, samt till att spara positioner för "man-över-board"-platser.

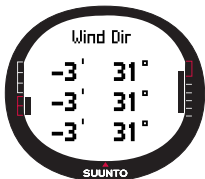
## Wind Data (Vinddata)

I vinddatafunktionen visas de vindriktningar som registrerats.

Utför följande steg för att visa vinddata:

1. Bläddra till *Wind Data* i funktionsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Vinddatan visas.





- Bläddra igenom vindriktningarna med hjälp av pilknapparna. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att återgå till funktionsmenyn.

**OBS:** Innan kappseglingen startar är vindriktningen fördelen på linjen (vinkeln mellan vinden och den vinkelräta linjen mot startlinjen). Efter tävlingsstarten visar vindriktningen geografisk vindriktning (som fås från enhetens kompassensensor).

### Starboard/Port Tack (styrbords-/babordslov)

Funktionen för styrbords-/babordslov ger dig möjlighet att ställa in referensriktningen för mätning av skillnaden i lovinkeln (TAD).

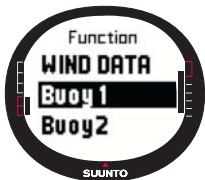
- Gör en kort knapptryckning på *Enter* i huvuddisplayen för läget Racing för att öppna funktionsmenyn. Enheten sparar den aktuella riktningen i det tillfälliga minnet.
- Bläddra till *STB TACK/PORT TACK* (styrbords-/babordslov) och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Lovinkeln registreras. TAD-mätningen baseras på den sparade referensriktningen. Meddelandet "*STB/PORT TACK SET*" ("styrbords-/babordslov inställd") visas.

### Turn Buoy (rundningsboj)

Funktionen för rundningsboj ger dig möjlighet att uppdatera rundningsbojarnas rätta positioner under kappseglingen.

Utför följande steg för att registrera rundningsbojarna:

- Segla till den första bojen. Gör en kort knapptryckning på *Enter* i huvuddisplayen för läget Racing för att öppna funktionsmenyn. Enheten sparar positionen i det tillfälliga minnet.
- Bläddra till *Turn buoy1* och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Den första bojen registreras. Meddelandet "*BUOY STORED*" (boj sparad) visas.
- Segla till nästa boj. Suunto M9 föreslår de efterföljande bojarna automatiskt.
- Registrera positionen genom att göra en kort knapptryckning på *Enter*.



5. Använd pilknapparna till att välja önskad boj och gör en kort knapptryckning på *Enter* om du vill registrera en annan boj än den som föreslås.

**OBS:** *Suunto M9 föreslår automatiskt en boj för registrering när navigeringen är inställd på On (på). När du navigerar till funktionsmenyn visas Turn buoy 1 i omvänd färg. Närt du har registrerat den första bojen föreslår Suunto M9 att du ska registrera nästa boj (Turn buoy 2, dvs. rundningsboj 2) och så vidare. Suunto M9 erbjuder samma antal bojar som ingår i kappseglingstypen.*

### **WINDdir (vindriktn.)**

Se sidan 56 för mer information om vindriktningsfunktionen.

### **MOB ("man-över-bord")**

Med den här funktionen kan du registrera positionen för "man-över-bord"-situationer. (Se sidan 53 för mer information om "man-över-bord"-funktionen.)

### **Restart (omstart)**

Återgår till huvuddisplayen före kappseglingen och uppmanar dig att starta om kappseglingstimer inför nästa start, utan att nollställa informationen om bojarna vid startlinjen och om vinden.

### **Finish line (mållinje)**

Välj mållinjefunktionen när båten passerar mållinjen och kappseglingen slutar.

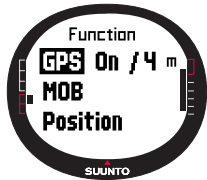
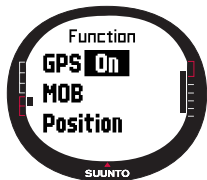
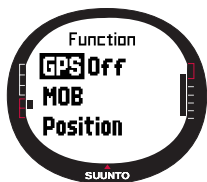
Utför följande steg för att markera mållinjen:

1. Bläddra till *Finishline* i funktionsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Meddelandet "TIMER STOPPED" ("timer stoppad") visas och displayen race summary (sammanfattning av kappseglingen) öppnas automatiskt.



### 3.8 FUNKTIONSMENY

Gör en kort knapptryckning på *Enter* i någon av huvuddisplayerna för att öppna funktionsmenyn. Om du trycker på *Enter* registreras all information som behövs för funktionerna i funktionsmenyn. Informationen består av tid, datum, barometertryck, temperatur, kompassriktning och GPS-position. När du använder de olika funktionerna behåller Suunto M9 den information som behövs för att slutföra funktionen och raderar resten.



#### 3.8.1 GPS

Med GPS-funktionen kan du slå på och av GPS:en och undersöka hur tillförlitliga GPS-avläsningarna är.

Utför följande steg för att aktivera eller inaktivera GPS-funktionen:

1. Bläddra med hjälp av pilknapparna till *GPS* i funktionsmenyn, och gör en kort knapptryckning på *Enter*.
2. Ändra statusen till *on* (på) eller *off* (av) med hjälp av pilknapparna och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Indikatorn för GPS-funktionen visas i huvuddisplayen.

**OBS:** Statusen för *GPS On* (på) visar *EPE* (*Estimated Position Error*, dvs. uppskattad positionsfelberäkning) efter meddelandet om att funktionen är aktiverad. Se *positionsdisplay* för mer information om *EPE*.

### 3.8.2 MOB (man-över-bord)

Med funktionen "man-över-bord", eller MOB, registreras platsen där MOB-händelsen inträffade. När positionen har registrerats börjar Suunto M9 att visa bäringen och avståndet till den registrerade platsen.

I MOB-displayen visas följande:

**MOB ("man-över-bord"):** På den första raden visas symbolen för MOB-funktionen.

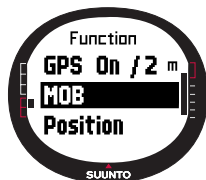
**Sträcka:** På den andra raden visas avståndet till MOB-platsen i den enhet som valts.

**Bäring:** På den tredje raden visas bäringen till MOB-platsen i grader.

#### Aktivera funktionen MOB ("man-över-bord")

Utför följande steg för att aktivera MOB-funktionen

1. Gör en kort knapptryckning på *Enter* i något av huvudlägena för att registrera MOB-platsen. Om GPS-funktionen inte är på aktiveras GPS:en först efter att du valt MOB. I så fall registreras MOB-platsen först efter att GPS:en har upprättat sin första satellitkontakt. Bläddra till MOB i funktionsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Bärningen och avståndet till MOB-platsen visas.
2. Tryck på *Stop/Cancel* och bläddra ner till *Shut Down* om du vill lämna och avbryta MOB-funktionen. Tryck på *Enter* för att återgå till huvuddisplayen.
3. Tryck på *Stop/Cancel* och bläddra ner till *Keep Active* om du vill lämna MOB-funktionen, men behålla den påslagen. Tryck på *Enter* för att återgå till huvuddisplayen.



**OBS:** Om GPS-funktionen inte är påslagen när du aktiverar MOB-funktionen, slås GPS:en på automatiskt och texten "MOB ACTIVATING" ("aktiverar man-över-bord") visas innan MOB-meny öppnas.

**OBS:** När du avslutar MOB-funktionen raderas den plats som registrerats tidigare. Så länge som MOB-funktionen är påslagen behålls MOB-platsen i enhetens minne, tills funktionen avslutas.

**OBS:** Suunto G9 använder sig av GPS-funktionen för vägledning när du förflyttar dig. När du står still indikeras riktningen till den markerade positionen med kompassbäringen.

### Datadisplay för MOB ("man-över-bord")

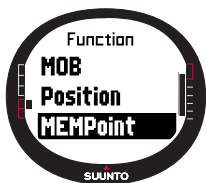
MOB-funktionen har en särskild informationsdisplay som innehåller koordinaterna för den MOB-plats som spåras och klockslaget då den registrerades.

Utför följande steg för att visa MOB-datadisplayen:

1. Gör en kort knapptryckning på *Start/Data* för att öppna MOB-datadisplayen i MOB-displayen.
2. Gör en kort knapptryckning på *Stop/Cancel* för lämna MOB-datadisplayen.

### 3.8.3 Memory Point (minnespunkt)

Med funktionen för minnespunkt kan du registrera koordinaterna och all övrig sensordata för den aktuella positionen.



Tryck på *Enter* i huvudläget för att spara en minnespunkt. Den aktuella datan registreras i det tillfälliga minnet.

1. Bläddra till *MEMpoint* i funktionsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Koordinaterna och riktningen visas.
2. Gör en kort knapptryckning på *Enter* för att spara platsen. All övrig sensordata sparas också. Meddelandet "MEMPOINT STORED" ("minnespunkt sparad") visas och du återgår till huvuddisplayen.
3. Gör en kort knapptryckning på *Stop/Cancel* för att återvända till funktionsmenyn utan att spara platsen.

**OBS:** Kontrollera att GPS-funktionen är påslagen innan du använder funktionen *Memory point*. GPS-funktionen slås inte

på automatiskt när minnespunktsfunktionen aktiveras.

**OBS:** Minnespunkterna kan endast visas i programvaran Suunto Sail Manager.

### 3.8.4 Position

Med positionsfunktionen kan du se den aktuella positionen i displayen.

Utför följande steg för att visa positionen:

1. Bläddra till *Position* i funktionsmenyn och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Följande information visas:

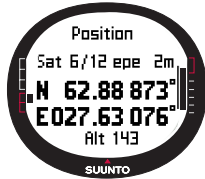
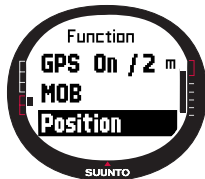
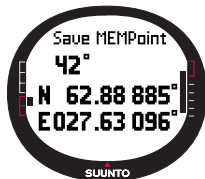
- **Sat:** Det första talet är antalet satelliter som används för kontakten och det andra är antalet synliga satelliter.
- **Epe:** Uppskattad positionsfelberäkning för GPS-avläsningen.
- **Koordinater för satellitkontakten**
- **Aktuell höjd**

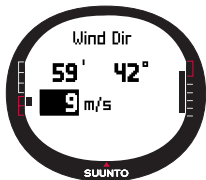
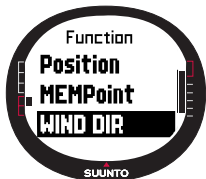
2. Med *Start/Data* kan du växla mellan höjd och tid för den första satellitkontakten.

3. Tryck på *Stop/Cancel* för att återvända till huvuddisplayen.

**OBS:** Kontrollera att GPS-funktionen är påslagen innan du använder positionsfunktionen. Om GPS-funktionen inte är påslagen när du öppnar positionsmenyn, visas koordinaterna för den senaste satellitkontakten.

**OBS:** Då instrumentets position ändras uppdateras positionskoordinaterna.





### 3.8.5 WINDdir (vindriktn.)

Med hjälp av funktionen *WINDdir* (vindriktn.) kan du registrera vindens riktning och styrka.

Utför följande steg för att registrera vindriktningen:

1. Bläddra till *Wind Dir* i funktionsmenyn, rikta Suunto M9 mot vinden och gör en kort knapptryckning på *Enter*. Följande information visas:
  - **Timer:** När du inte kappseglar visar timern 0.00.
  - **Riktning:** Vindens geografiska riktning
  - **Vindstyrka**
2. Ändra värdet med hjälp av pilknapparna och tryck på *Enter* om du vill ändra vindstyrkan. Meddelandet "WIND DIR STORED" ("vindriktn. sparad") visas och du återgår därefter till huvuddisplayen.

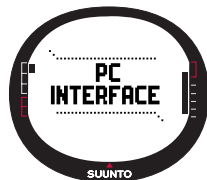
**OBS:** Vindstyrkan mäts i intervall om 0-3, 3-6, 6-9, 9-12, 12-15, 15-18 och 18 meter per sekund eller motsvarande i knop. Enheten för vindstyrkan kan väljas i programvaran Suunto Sail Manager.



## 4. ÖVRIGA FUNKTIONER

### 4.1 PC-GRÄNSSNITT

Med hjälp av PC-gränssnittet kan du överföra information mellan Suunto M9 och din dator. Den här informationen kan exempelvis bestå av rutter som du sparar i minnet i Suunto M9, banor som registrerats med spårningsfunktionen eller girpunkter. När datan har överförts kan du med hjälp av programvaran Suunto Sail Manager enkelt organisera och visa datan, eller lägga till relaterad information.



PC-gränssnittskabeln och programvaran Suunto Sail Manager levereras tillsammans med din Suunto M9. Du hittar installationsanvisningarna till programvaran på konvolutet till cd-romskivan Suunto Sail Manager.

Med hjälp av PC-gränssnittet kan man använda elektroniska ARCS-sjökort. ARCS-sjökorten (Admiralty Raster Chart Service, ung. marina rasterkartservicen) tillverkas av det brittiska sjökartverket, dvs. United Kingdom Hydrographic Office, UKHO. Suunto M9 innehåller användartillstånden till sjökorten och måste anslutas till dockningsstationen och datorn medan sjökorten läses. Vänd dig till din närmsta återförsäljare för att få information om vilka ARCS-produkter som finns tillgängliga.

**OBS:** När du köper ARCS-sjökort måste du ha ditt användartillstånd och din PIN-kod tillgängliga för att kunna registrera dig och använda sjökortet. Användartillståndet och PIN-koden medföljer Suunto M9.

### Överföra data

Utför följande steg för att överföra data:

1. Kontrollera att du har en ledig serieport på din dator.
2. Sätt fast Suunto M9 ordentligt i dockningsstationen med displayen vänd uppåt. Anslut adaptern till dockningsstationen och till ett eluttag. Anslut dockningsstationen till datorns serieport. Armbandsdatorn går automatiskt till läget PC INTERFACE (PC-gränssnitt).
3. Öppna Suunto Sail Manager.
4. Klicka för att öppna rutan Suunto M9 i displayens nedre vänstra hörn. Klicka på *Connect* för att ladda ner listan contents (innehåll) och visa den i en trädvy i rutan Suunto M9.

5. Välj en post och dra den till önskad mapp för att överföra data mellan Suunto M9 och Suunto Sail Manager.
  6. När en ruta för bekräftelse öppnas ska du klicka på den för att påbörja överföringen.
  7. När du har överfört filerna till din dator kan du radera dem från minnet i Suunto M9 med hjälp av Suunto Sail Manager. På så sätt skapar du mer utrymme för nya loggar.
- Se hjälpavsnittet i hjälpmenyn till Suunto Sail Manager för ytterligare information.

## 4.2 SUUNTO SAIL MANAGER

Programvaran Suunto Sail Manager medföljer på en cd-romskiva i förpackningen till din Suunto M9. Instruktionerna för hur programvaran ska installeras finns på CD-skivans konvolut.

Den senaste versionen av Suunto Sail Manager kan alltid laddas ner från [www.suunto.com](http://www.suunto.com) eller [www.suuntosports.com](http://www.suuntosports.com). Besök webbplatsen regelbundet för att titta efter uppdateringar, eftersom det ständigt utvecklas nya funktioner.

### 4.2.1 Funktioner i Suunto Sail Manager

#### • **Tracks (banor):**

Se banor på sjökort eller en lista över punkter i en bana, redigera information som rör banorna, sortera banorna i mappar och ladda upp banor till SuuntoSports.com.

#### • **Routes (rutter):**

Skapa nya rutter, ändra befintliga rutter, visa rutter på ett sjökort, sortera rutter i mappar och ladda upp rutter till Suunto M9 eller SuuntoSports.com.

#### • **My Points (mina punkter):**

Lägg till, redigera och visa undervattensklippor, klippor vid ytan, synliga klippor, ankarplatser, markeringar och girpunkter. Du kan även ladda ner dem från SuuntoSports.com.

#### • **Boat (båt):**

Håll reda på användbar information om din båt/dina båtar och visa loggboken för var och en av dem.

• **Charts (sjökort):** Visa, zooma och panorera i sjökort, installera nya sjökort eller uppdatera gamla sjökort.

• **M9:** Ändra inställningar i Suunto M9 och rensa minnet i Suunto M9 för att skapa utrymme för ny information.

## 4.2.2 Ändra inställningarna för Suunto M9

Klicka i rutan Suunto M9 i displayens nedre vänstra hörn. Fliken för settings (inställningar) i Suunto M9 öppnas mitt i displayen. Klicka på update wristop (uppdatera armbandsdator) efter att du ändrat följande inställningar:

- Clock (klocka): 12h, 24h
- Date (datum): mm.dd, dd.mm
- Altitude (höjd): m, ft (m/ft)
- Temperature (temperatur): (C, F)
- Pressure (lufttryck): hPa, inHg
- Distance (avstånd): km, mi, nm (km/engelska mil/sjömil)
- Short Distance (korta avstånd): n/a, m, ft, yd (finns ej/meter/fot/yard)
- Speed (hastighet): km/h, m/s, mph, kt (km/h, m/s, engelska miles per timme, knop)
- Wind unit (vindhastighet): m/s, kt (m/s, knop)
- Position: deg, dm (grader, grader och minuter)
- Info: off, on (av, på)
- Tones (knapptoner): off, on (av, på)
- Datum (fixpunkt): WGS84 etc.
- UTC Offset (utgångspunkt för UTC)

Välj rätt tidszon i förhållande till Greenwichid.

- Fixrate (satellitkontaktsfrekvens)

Ange hur ofta Suunto M9 ska visa uppdateringar av information som rör GPS. Du kan ställa in olika satellitkontaktsfrekvenser för normal användning respektive kappseglingsbruk.

- Log interval (loggintervall)

Var x:e satellitkontakt sparas i minnet på Suunto M9. Du kan ställa in olika loggintervall för normal användning respektive kappseglingsbruk.

- UKHO Information, Pin code and User Permit (information från UKHO, PIN-kod och användartillstånd)

Värdena sparas i Suunto M9 och kan ej redigeras. Du behöver informationen när du ska köpa ARCS-sjökort.

### 4.3 SUUNTOSPORTS.COM

SuuntoSports.com är en kostnadsfri, internationell gemenskap på Internet, där du kan bättra på och dela med dig av de data som du har mätt upp med ditt eget Suunto-instrument och analyserat med det sportspecifika PC-gränssnittet. SuuntoSports.com erbjuder dig ett antal funktioner som hjälper dig att få ut mesta möjliga av din sport och Suunto M9.

Om du redan äger ett Suunto sportinstrument kan du få tillgång till samtliga funktioner för respektive sport genom att registrera dig. Om du inte äger något instrument ännu, kan du antingen logga in som gäst eller registrera dig. Som gäst kan du visa och läsa information, men genom att registrera dig kan du använda andra funktioner och delta i diskussioner.

#### 4.3.1 Systemkrav

SuuntoSports.com har följande systemkrav:

- Internetanslutning
- Modem: 56k eller snabbare rekommenderas
- Webbläsare: IE 4.0 eller bättre, Netscape 4.7x eller senare
- Upplösning: minst 800 x 600, bäst med 1024 x 768

#### 4.3.2 Avdelningar på SuuntoSports.com

SuuntoSports.com innehåller tre avdelningar och var och en har ett flertal funktioner. Följande stycken beskriver endast grundfunktionerna på SuuntoSports.com. Detaljerade beskrivningar av samtliga funktioner och aktiviteter på webbplatsen och steg-för-steg-anvisningar för hur du använder dem hittar du under webbplatsens "Help" (hjälpfunktionen). Du kan öppna Help från varje sida och ikonen finns på höger sida av skärmdelaren. Hjälpfunktionen uppdateras i takt med att webbplatsen utvecklas.

På webbplatsen SuuntoSports.com finns det ett flertal möjligheter att söka efter information. Utöver den kostnadsfria sökfunktionen kan du t.ex. söka efter grupper, användare, rekreationssorter, loggar och sporter.

Informationen som läggs ut på sidan SuuntoSports.com innehåller interna länkar för att du ska slippa att alltid leta efter informationen från början. Om du t.ex. tittar på en beskrivning av ett resmål kan du följa länkarna och se personliga uppgifter om den som har skickat in informationen om resmålet, loggböcker som har förts på orten och diagram som har skapats från loggböckerna. Den som har skickat in informationen måste emellertid ha offentliggjort uppgifterna.

## **My Suunto (min Suunto)**

Denna avdelning är till för dina personliga uppgifter. Du kan spara information om dig själv, din armbandsdator, dina seglingsaktiviteter osv. När du laddar upp dina personliga loggar till SuuntoSports.com med Suunto Sail Manager visas dessa under dina personliga uppgifter, men ingen annan kan se dem. I avdelningen My Suunto kan du även sköta loggarna och bestämma om de ska publiceras inom vissa gemenskaper eller om du vill att alla användare på SuuntoSports ska kunna ta del av dem.

När du har laddat upp loggar till SuuntoSports.com kan du även offentliggöra dem och jämföra dem med andra användares loggar. Du kan använda elektroniska ARCS-sjökort och navigeringsfunktioner.

Avdelningen innehåller även en personlig kalender som du kan använda för att anteckna personliga händelser eller träningsinformation i. I träningsdagboken kan du skriva in uppgifter om din träning och utveckling, träningsplatser och annan användbar information.

My Suunto (min Suunto) ger tillgång till ett verktyg för att planera rutter där användarna kan planera sina rutter och visa sina rutter och banor. Den här funktionen inbegriper en världsomspännande databas med elektroniska ARCS-sjökort.

## **Communities (gemenskaper)**

Under Communities (gemenskaper) kan SuuntoSports.com-användare bilda och sköta sina egna grupper eller söka efter andra grupper. Du kan till exempel skapa en grupp för alla dina seglarvänner, där ni kan dela med er av information om era resultat till varandra, ge varandra råd och diskutera vart och när ni skulle kunna ge er ut och segla tillsammans. En grupp kan antingen vara öppen eller sluten. Till slutna grupper måste man ansöka om medlemskap och bli antagen, innan man kan delta i gruppaktiviteterna.

Samtliga grupper har en egen hemsida som visar information om gruppevenemang och som innehåller nyheter, en anslagstavla och annan information. Gruppens medlemmar kan även använda gruppens egna anslagstavlor, chatttrum och gruppkalendrar samt lägga till länkar och skapa gruppaktiviteter. Samtliga användare på SuuntoSports blir automatiskt medlemmar av gemenskapsgruppen World of SuuntoSports.

Alla loggar kan ses med ett verktyg för visualisering av banorna, där olika deltagare i en gemenskap kan se de banor de seglat på ett gemensamt sjökort.

## Sports Forums (sportforum)

På SuuntoSports.com har varje Suunto-sport sitt eget forum. Grundfunktionerna och övriga funktioner är desamma för alla sportforum - sportspecifika nyheter, anslagstavlor och chattrum. Användarna kan även föreslå länkar till sportrelaterade webbsidor och ge tips om sin sport och om utrustning, som de vill ska läggas ut på sidan. De kan även publicera sina egna reseberättelser.

Sportforum inkluderar presentationer av rekreationssorter som förknippas med sporten i fråga. Användarna ges möjlighet att rangordna rekreationssorterna med kommentarer och resultaten publiceras intill informationen om rekreationssorterna. Du kan även skapa rankingslistor för andra saker - till exempel om var den högsta toppen finns, vilken grupp som har flest medlemmar, vem som har laddat upp flest loggar till sidan och så vidare.

## Komma igång

Om du vill gå med i gemenskapen på SuuntoSports.com, kopplar du upp dig mot Internet, startar webbläsaren och går till [www.suuntosports.com](http://www.suuntosports.com). När startsidan visas klickar du på ikonen *Register* (registrera) och registrerar dig och ditt Suunto sportinstrument. Efteråt kan du ändra och uppdatera din profil och profilen för ditt/dina instrument på avdelningen My Suunto.

När du har registrerat dig kommer du automatiskt till *SuuntoSports.com home page*, där du kan läsa om hur sidan är uppbyggd och hur den fungerar.

**OBS:** *SuuntoSports.com* förbättras ständigt och innehållet på sidan kan därför komma att ändras.

## 5. TEKNISK SPECIFIKATION

### General (allmänt)

- Driftstemperatur -20°C till +60°C / -5°F till +140°F
- Förvaringstemperatur -30°C till +60°C / -22°F till +140°F
- Vikt 76g
- Vattentät ned till 10 bar (enligt standarden ISO 2281)
- Mineralkristallglas
- Uppladdningsbart batteri
- Dockningsstation
- PC-gränssnitt med serieanslutning

### Laddare

- 240 V eller 110 V beroende på var produkten inhandlades
- Billaddare 12 V (tillbehör)

### Minne

- 50 rutter (10 kappseglingsrutter)
- 500 girpunkter

### Barometer

- Visningsområde 300 till 1100 hPa / 8,90 to 32,40 inHg
- Upplösning 1hPa / 0.05 inHg

### Termometer

- Visningsområde -20°C till +60°C / -5°F to +140°F
- Upplösning 1°C / 1°F

### 3D-kompass

- Upplösning 1°
- Lutningsjustering som tillåter att kompassen lutar +/- 30 grader från det horisontella planet.

### GPS

- Upplösning 1m/3 fot
- 12 kanaler

## 6. LISTA MED FIXPUNKTER FÖR GPS-FUNKTIONEN

Med Suunto M9 kan du använda flera olika GPS-fixpunkter, som kan aktiveras med hjälp av programvaran Suunto Sail Manager och PC-gränssnittet. Nedan följer en lista över de tillgängliga GPS-fixpunkterna och de sifferkoder som används när de ska aktiveras. Se Suunto Sail Manager för information om hur du aktiverar GPS-fixpunkterna.

Mer information om hur du ställer in rätt GPS-fixpunkt finns på sidan 25.

<b>Nummer</b>	<b>Namn</b>	<b>Beskrivning</b>
000	ADI-M	Mean Solution (Ethiopian and Sudan)
001	ADI-E	Burkina Faso
002	ADI-F	Cameroon
003	ADI-A	Ethiopia
004	ADI-C	Mali
005	ADI-D	Senegal
006	ADI-B	Sudan
007	AFG	Somalia
008	ARF-A	Botswana
009	ARF-H	Burundi
010	ARF-B	Lesotho
011	ARF-C	Malawi
012	ARF-D	Swaziland
013	ARF-E	Zaire
014	ARF-F	Zambia
015	ARF-G	Zimbabwe
016	ARS-M	Mean Solution (Kenya and Tanzania)
017	ARS-A	Kenya
018	ARS-B	Tanzania
019	PHA	Djibouti



020	BID	Guinea-Bissau
021	CAP	South Africa
022	CGE	Tunisia
023	DAL	Guinea
024	EUR-F	Egypt
025	EUR-T	Tunisia
026	LEH	Ghana
027	LIB	Liberia
028	MAS	Eritrea
029	MER	Morocco
030	MIN-A	Cameroon
031	MIN-B	Nigeria
032	MPO	Gabon
033	NSD	Algeria
034	OEG	Old Egypt
035	PTB	Mean Solution (Burkina Faso and Niger)
036	PTN	Congo
037	SCK	Namibia
038	SRL	Sierra Leone
039	VOR	Algeria
040	AIN-A	Bahrain Island
041	AIN-B	Saudi Arabia
042	BAT	Sumatra (Indonesia)
043	EUR-H	Iran
044	HKD	Hong Kong
045	HTN	Taiwan
046	IND-B	Bangladesh
047	IND-I	India and Nepal
048	INF-A	Thailand
049	ING-A	Vietnam (near 16deg N)

050	ING-B	Con Son Island (Vietnam)
051	INH-A1	Thailand (1997)
052	IDN	Indonesia
053	KAN	Sri Lanka
054	KEA	West Malaysia and Singapore
055	KGS	Korean Geodetic System
056	NAH-A	Masirah Island (Oman)
057	NAH-B	United Arab Emirates
058	NAH-C	Saudi Arabia
059	FAH	Oman
060	QAT	Qatar
061	SOA	Singapore
062	TIL	Brunei and East Malaysia (Sarawak and Sabah)
063	TOY-M	Mean Solution (Japan, Okinawa and South Korea)
064	TOY-A	Japan
065	TOY-C	Okinawa
066	TOY-B	South Korea
067	AUA	Australia and Tasmania (Australian Geodetic 1966)
068	AUG	Australia and Tasmania (Australian Geodetic 1984)
069	EST	Estonia
070	EUR-M	Mean Solution (Europe 1950)
071	EUR-A	Western Europe (1950)
072	EUR-E	Cyprus
073	EUR-G	England, Channel Islands, Scotland and Shetland Islands
074	EUR-K	England, Ireland, Scotland and Shetland Islands
075	EUR-B	Greece
076	EUR-I	Italy (Sardinia)
077	EUR-J	Italy (Sicily)
078	EUR-L	Malta
079	EUR-C	Finland and Norway

080	EUR-D	Portugal and Spain
081	EUS	Mean Solution (European 1979)
082	HJO	Iceland
083	IRL	Ireland
084	OGB-M	Mean Solution (England, Isle of Man, Scotland, Shetland Islands and Wales)
085	OGB-A	England
086	OGB-B	England, Isle of Man and Wales
087	OGB-C	Scotland and Shetland Islands
088	OGB-D	Wales
089	MOD	Sardinia
090	SPK-A	Hungary
091	SPK-B	Poland
092	SPK-C	Czechoslovakia
093	SPK-D	Latvia
094	SPK-E	Kazakhstan
095	SPK-F	Albania
096	SPK-G	Romania
097	CCD	Czechoslovakia
098	CAC	Mean Solution (Florida and Bahamas)
099	NAS-C	Mean Solution (CONUS)
100	NAS-B	Western USA
101	NAS-A	Eastern USA
102	NAS-D	Alaska (excluding Aleutian islands)
103	NAS-V	Aleutian islands (East of 180deg W)
104	NAS-W	Aleutian islands (West of 180deg W)
105	NAS-Q	Bahamas (excluding San Salvador Island)
106	NAS-R	San Salvador Island
107	NAS-E	Canada Mean Solution (including Newfoundland)
108	NAS-F	Alberta and British Columbia

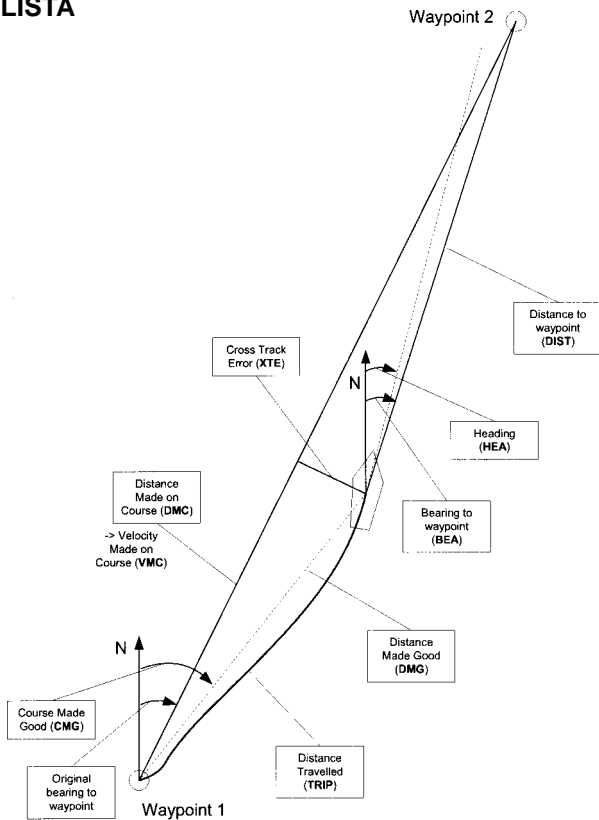
109	NAS-G	Eastern Canada
110	NAS-H	Manitoba and Ontario
111	NAS-I	NW Territories and Saskatchewan
112	NAS-J	Yukon
113	NAS-O	Canal Zone
114	NAS-P	Caribbean
115	NAS-N	Central America
116	NAS-T	Cuba
117	NAS-U	Greenland (Hayes Peninsula)
118	NAS-L	Mexico
119	NAR-A	Alaska (excluding Aleutian Islands)
120	NAR-E	Aleutian Islands
121	NAR-B	Canada
122	NAR-C	CONUS
123	NAR-H	Hawaii
124	NAR-D	Mexico and Central America
125	BOO	Colombia
126	CAI	Argentina
127	CHU	Paraguay
128	COA	Brazil
129	PRP-M	Mean Solution (Bolivia, Chile, Columbia, Ecuador, Guyana, Peru and Venezuela)
130	PRP-A	Bolivia
131	PRP-B	Northern Chile (near 19deg S)
132	PRP-C	Southern Chile (near 43deg S)
133	PRP-D	Colombia
134	PRP-E	Ecuador
135	PRP-F	Guyana
136	PRP-G	Peru
137	PRP-H	Venezuela

138	HIT	Southern Chile (near 53deg S)
139	SAN-M	Mean Solution
140	SAN-A	Argentina
141	SAN-B	Bolivia
142	SAN-C	Brazil
143	SAN-D	Chile
144	SAN-E	Colombia
145	SAN-F	Ecuador (excluding Galapagos Islands)
146	SAN-J	Baltra, Galapagos Islands
147	SAN-G	Guyana
148	SAN-H	Paraguay
149	SAN-I	Peru
150	SAN-K	Trinidad and Tobago
151	SAN-L	Venezuela
152	ZAN	Suriname
153	AIA	Antigua, Leeward Islands
154	ASC	Ascension Island
155	SHB	St. Helena Island
156	BER	Bermuda Islands
157	DID	Deception Island, Antarctica
158	FOT	Nevis, St. Kitts, Leeward Islands
159	GRA	Faial, Graciosa, Pico, Sao Jorge and Terceira Islands (Azores)
160	ISG	South Georgia Islands
161	LCF	Cayman Brac Island
162	ASM	Montserrat, Leeward Islands
163	NAP	Trinidad and Tobago
164	FLO	Corvo and Flores Islands (Azores)
165	PLN	Canary Islands
166	POS	Porto Santo and Madeira Islands
167	PUR	Puerto Rico and Virgin Islands

168	QUO	South Greenland
169	SAO	Sao Miguel, Santa Maria Islands (Azores)
170	SAP	East Falkland Island
171	SGM	Salvage Islands
172	TDC	Tristan Da Cunha
173	ANO	Cocos Islands
174	GAA	Republic of Maldives
175	IST	Diego Garcia
176	KEG	Kerguelen Island
177	MIK	Mahe Island
178	REU	Mascarene Island
179	AMA	American Samoa Islands
180	ATF	Iwo Jima
181	TRN	Tern Island
182	ASQ	Marcus Island
183	IBE	Efate and Erromango Islands
184	CAO	Phoenix Islands
185	CHI	Chatham Islands (New Zealand)
186	GIZ	Gizo Island (New Georgia Islands)
187	EAS	Easter Islands
188	GEO	New Zealand
189	GUA	Guam
190	DOB	Guadalcanal Island
191	JOH	Johnston Island
192	KUS	Caroline Islands, Fed. States of Micronesia
193	LUZ-A	Philippines (excluding Mindanao Island)
194	LUZ-B	Mindanao Island
195	MID	Midway Islands
196	OHA-M	Mean Solution (Old Hawaiian)
197	OHA-A	Hawaii

198	OHA-B	Kauai
199	OHA-C	Maui
200	OHA-D	Oahu
201	PIT	Pitcairn Islands
202	SAE	Espirito Santo Island
203	MVS	Viti Levu Island (Fiji Islands)
204	ENW	Marshall Islands
205	WAK	Wake Atoll
206	BUR	Bungka and Belitung Islands
207	CAZ	Camp McMurdo Area, Antarctica
208	EUR-S	Iraq, Israel, Jordan, Lebanon, S. Arabia and Syria
209	GSE	Kalimantan (Indonesia)
210	HEN	Afghanistan
211	HER	Former Yugoslavia
212	IND-P	Pakistan
213	PUK	Russia
214	TAN	Madagascar
215	VOI	Tunisia/Algeria
216	VOI-2	Tunisia/Algeria
217	YAC	Uruguay
218	RT90	Sweden
254	KKJ	Kartta Koordinaatio Järjestelmä, Finland
255	WGS84	Global WGS84 coordinate system

## 7. ORDLISTA





Bearing (bea) (bäring, bea)	Kompassriktningen från din aktuella position till ett mål.
Course (bana)	En vald rutt mellan två punkter, som inte nödvändigtvis behöver bestå av en rät linje.
Course Made Good (cmg) (faktisk bana, cmg)	Riktning från startpunkten till aktuell plats.
Cross Track Error (xte) (avvikelse, xte)	Avvikelse i grader från den bana som valts mot målet.
Distance from start (dfs) (avstånd från start, dfs)	Avstånd från startplatsen.
Distance Made Good (dmg) (kortaste avstånd som seglats, dmg)	Det avstånd som seglats på rät linje från startplatsen mot målet.
Distance Made on Course (dmc) (avstånd som tillryggalagts på banan, dmc)	Det avstånd som seglats i den bana som valts mot målet.
Distance to lay line (dll) (avstånd till layline, dll)	Avstånd till den bästa linjen mot en girpunkt.
Distance to finish (dtf) (avstånd till mål, dtf)	Avstånd till mållinjen.
Distance to start line (dsl) (avstånd till startlinjen, dsl)	Avstånd till startlinjen.

Estimated Time of Arrival (eta) (beräknad ankomsttid, eta)	Den tidpunkt då du beräknas nå ditt mål, baserat på den aktuella hastigheten.
Estimated Time Enroute (ete) (beräknad restid, ete)	Den beräknade restiden till det aktuella målet, baserad på aktuell hastighet och riktning.
Global Positioning System (GPS) (globalt positionssystem, GPS)	Ett spårningssystem via satellit.
Heading (hea) (riktning, hea)	Kompassriktning på den aktuella banan.
Knots (kt) (knop, kt)	Hastighet mätt i sjömil per timme.
Latitud	Vinkelavstånd från ekvatorn längs en nord-sydlig linje.
Layline	Bästa linjen mot en girpunkt, baserad på vindriktningen.
Longitud	Öst-västligt vinkelavstånd från nollmeridianen.
Sjömil	En sjömil är lika med 1 852 meter.
Navigering	Förflytta sig mellan två punkter på en rutt, med kunskap om den aktuella plats man befinner sig på i förhållande till rutten.
Position	Exakta koordinater på en karta för en bestämd plats.
Lov	Båtens riktning i förhållande till vinden.

Tack angle difference (tad) (skillnad i lovvinkel, tad)	En förändring av lovvinkeln som orsakats av vinden.
Time to lay line (ttl) (tid till layline, ttl)	Den tid det tar att nå den bästa linjen mot en girpunkt.
Time to Start line (tsl) (tid till startlinjen, tsl)	Den tid det tar att nå startlinjen, baserad på aktuell hastighet och plats.
Time of Sunrise (tsr) (tid till soluppgång, tsr)	Beräknad tid till soluppgång, baserad på en satellitkontakt via GPS.
Time of Sunset (tss) (tid till solnedgång, tss)	Beräknad tid till solnedgången, baserad på en satellitkontakt via GPS.
Time to Waypoint (ttw) (tid till girpunkt, ttw)	Beräknad tid till nästa girpunkt, baserad på aktuell hastighet och plats.
Velocity Made Good (vmg) (faktisk hastighet, vmg)	Faktisk hastighet i motvind.
Velocity Made on Course (vmc) (hastighet på banan, vmc)	Hastighet på banan till aktuellt mål.
Girpunkt	Koordinater för en plats på en bana som sparats i minnet på Suunto M9.
Ändrad vindriktning	Kursändring i grader beroende på vinden.

## 8. MEDDELANDE OM UPPHOVSRÄTT OCH VARUMÄRKE

Den här skriften och dess innehåll tillhör Suunto Oy och är endast avsedd att användas av företagets kunder för att dessa ska få information om och lära sig hur Suunto M9-produkterna fungerar.

Innehållet i skriften får inte användas eller distribueras i något annat syfte och/eller på annat sätt delges, avslöjas eller reproduceras utan föregående skriftligt medgivande från Suunto Oy.

Suunto, Suunto M9 och tillhörande logotyper är samtliga registrerade eller icke registrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Med ensamrätt.

Även om vi har gjort allt vad vi har kunnat för att informationen i denna dokumentation ska vara såväl begriplig som korrekt, ges inga garantier, vare sig uttryckliga eller implicita, för att innehållet är korrekt. Innehållet kan ändras när som helst utan föregående varning. Den senaste versionen av den här dokumentationen kan alltid hämtas på [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

## 9. CE-MÄRKNING

CE-märkningen används för att visa att produkten uppfyller kraven i Europeiska Unionens EMC-direktiv 89/336/EEC.

## 10. ANSVARSBEGRÄNSNINGAR OCH UPPFYLLELSE AV ISO 9001

Om produkten skulle sluta fungera till följd av defekter i material eller på grund av brister i utförandet, kommer Suunto Oy att inneha beslutanderätten om huruvida produkten kostnadsfritt ska repareras eller ersättas med nya eller ombyggda delar två (2) år från och med inköpsdatumet. Garantin gäller endast den ursprungliga köparen och täcker endast fel till följd av defekter i material och bristande utförande som uppstår vid normal användning under garantitiden.

Garantin omfattar inte batteribyte, skador eller fel som uppstår genom olycka, felanvändning, försumlighet, felhantering, ändring eller modifieringar av produkten, eller fel som orsakas av att produkten används utanför området för de angivna specifikationerna eller andra orsaker som inte omfattas av den här garantin.

Inga uttryckliga garantier ges utöver de som finns uppräknade ovan.

Kunden kan använda sig av sin rätt att få produkten reparerad under gällande garanti genom att kontakta Suunto Oys kundservice för att få tillåtelse att låta reparera produkten.

Suunto Oy och dess dotterbolag är under inga omständigheter ansvariga för oförutsedda skador eller följdskador orsakade av användning av eller oförmåga att använda produkten. Suunto Oy och dess dotterbolag tar inte på sig något ansvar för förluster eller krav från tredje part som kan uppstå till följd av användning av den här apparaten.

Suuntos kvalitetssäkringssystem är certifierat av Det Norske Veritas såsom överensstämmande med ISO 9001 vad gäller SUUNTO Oys samtliga verksamheter (kvalitetscertifikat nr. 96-HEL-AQ-220).

## 11. FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Eftersom GPS-satelliterna och leveranssystemet varken ägs eller sköts av Suunto tar Suunto inget ansvar för eventuella tekniska fel, förändringar av positionskvalitet eller att GPS-servicen upphör i framtiden. Suunto kommer inte att kalla tillbaka produkter till följd av förändringar av GPS-servicen.

Den här enheten överensstämmer med Part 15 av FCC-reglerna för digitala enheter av klass B. Den här utrustningen genererar, använder och kan sända ut radiofrekvensenergi och om den ej installeras eller används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka störningar av radiokommunikation. Det finns ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå vid ett visst tillfälle. Försök att åtgärda problemet genom att flytta den här utrustningen om den orsakar skadliga störningar på annan utrustning.

Vänd dig till en auktoriserad Suunto-återförsäljare eller en annan kvalificerad servicetekniker om problemet inte kan lösas. Användningen sker under förutsättning att följande villkor uppfylls: (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) den här enheten måste tillåta eventuell störning som mottas, inklusive störningar som kan ge oönskade verkningar på driften. Reparationer ska utföras av servicepersonal som auktoriserats av Suunto. Garantin upphör att gälla om reparationer som ej är auktoriserade utförs.

### VARNING

Läs denna handbok. Läs hela den här instruktionshandboken noga, och uppmärksamma de varningar som räknas upp nedan. Försäkra dig om att du förstår hur det här instrumentet ska användas, hur displayerna fungerar och vilka begränsningar som finns innan du använder instrumentet.

### VARNING

Förlita dig inte på Suunto M9 som ditt enda navigeringsverktyg. Använd dig av alla tillgängliga verktyg som finns för att navigera, såsom sjökort, kompass, synliga riktmärken etc. och jämför dem med navigeringsinformationen i Suunto M9. Förvissa dig om att du inte har några motstridiga uppgifter innan du fortsätter navigera.

### VARNING

Det här instrumentet är endast avsett för fritidsanvändning. Använd inte det här instrumentet till att utföra mätningar som kräver professionell eller industriell precision.

[www.suunto.com](http://www.suunto.com)

Made in Finland